

SEC 05

Axle Housings

Axle housing - Step-down and differential gears

(Not Fitted to This Vehicle)

SEC 06

Axle Beams

Front and rear axle shafts and transverse reaction bar

(Not Fitted to This Vehicle)



B MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

SAT

Groupe : SUSPENSIONS
 SUSPENSIONS Group
 Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN
 Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

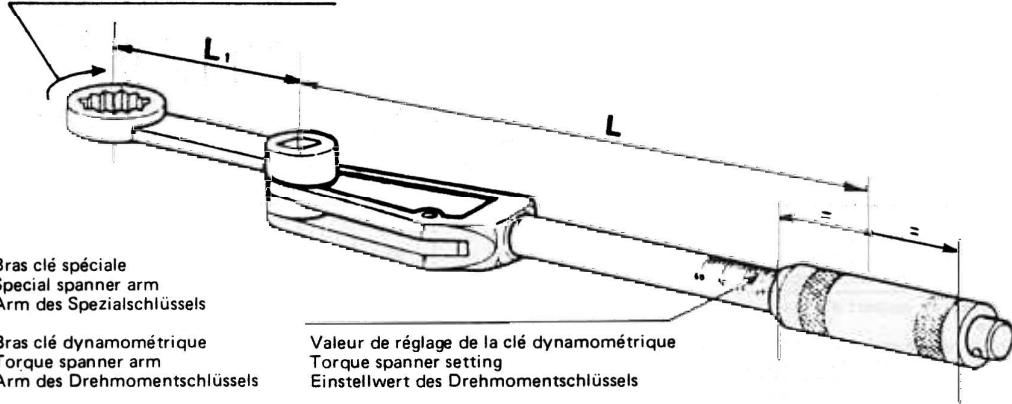
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 07/0010

15/1/76

1/3

Couple réel Nm (mkg.)
 Actual torque Nm (Kg. M.)
 Effektives Drehmoment Nm (mkg)



L1 = Bras clé spéciale
 Special spanner arm
 Arm des Speziälschlüssels

L = Bras clé dynamométrique
 Torque spanner arm
 Arm des Drehmomentschlüssels

Valeur de réglage de la clé dynamométrique
 Torque spanner setting
 Einstellwert des Drehmomentschlüssels

Tableau récapitulatif pour l'emploi des clés dynamométrique
 Torque spanner data

Table des Verwendungsbereichen der Drehmomentschlüssel

Référence de la clé dynamométrique Torque spanner Code No. Nr. des Drehmomentschlüssels	Champs d'opérations Range Verwendungsbereich Nm (mkg)	Longueur du bras L Arm length L Armlänge L mm
88091134	0 ÷ 34 (0 ÷ 3,5)	350
88091135	29 ÷ 137 (3 ÷ 14)	430
88091137	69 ÷ 343 (7 ÷ 35)	670

NOTA: Pour l'emploi avec clés spéciales.

NOTE: Formula for use with special spanners.

NB: Für die Verwendung mit Speziälschlüsseln.

Valeur de réglage clé dynamométrique = $\frac{\text{couple réel} \times \text{bras clé dynamométrique}}{\text{bras clé spéciale} + \text{bras clé dynamométrique}}$

Torque spanner setting = $\frac{\text{Actual torque} \times \text{torque spanner arm}}{\text{Special spanner arm} + \text{torque spanner arm}}$

Einstellwert des Drehmomentschlüssels = $\frac{\text{Effektives Drehmoment} \times \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}{\text{Arm des Speziälschlüssels} + \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}$

NOTA: Les valeurs des couples de serrage se rapportent à des accouplements non graissés, sauf indications contraires.

NOTE: Torque spanner loadings refer to non-lubricated fitting unless otherwise specified.

NB: Wenn nicht besonders angegeben, beziehen sich die Anzugswerte auf nicht geschmierte Gewinde.



MONTECARLO (SCORPION ^{Int.} U.S.A.)

Groupe : SUSPENSIONS
 SUSPENSIONS Group
 Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN
 Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte


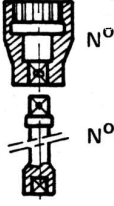
SAT

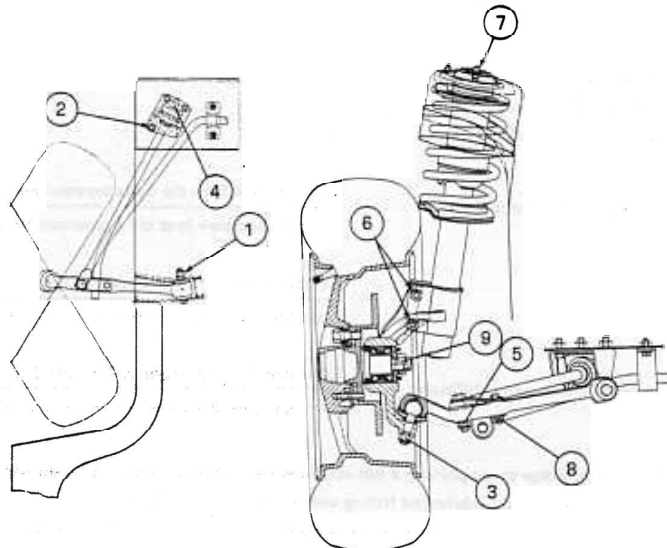
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 07/0010

15/1/76

2/3

Réf. N° Ref. No Nr.	Vis, écrous et écrous à encoches à serrer Bolts, nuts and ring nuts to be tightened Anzuziehende Schrauben, Muttern oder Nutringe	Couple de serrage réel Nm(m/kg) Actual torque Nm (Kg. M.) Effektives Drehmoment Nm(m/kg)	Couple réel à obtenir par: Actual torque obtained by: Effektives Drehmoment, erreichbar mittels:		
			Cle dynamométrique réglée à Nm(m/kg) Torque spanner No. set at Nm (Kg. M.) Drehmoment schlüssel Nr. einregestellt auf Nm(m/kg)	 N°	 N°
1	Ecrous fixation bras oscillant à la carrosserie Nut to secure front suspension arm to bodywork Muttern zum Anlenken der vorderen Querlenker	49 (5,0)	88091135		88091218
2	Vis fixation du support d'ancrage de la jambe de force Screws to secure anchorage rod support bracket Schrauben zur Befest. des Bockes der Streben	49 (5,0)	88091135		88091214
3	Ecrou fixation rotule bras oscillant AV Nut to secure front suspension arm ball joint Mutter zur Befest. des Kugelgelenkes der vorderen Querlenker	78 (8,0)	88091135		88091220
4	Ecrou d'ancrage de la jambe de force sur le support Nut to secure anchorage rod to support bracket Mutter zur Befest. der Strebe am Bock	78 (8,0)	88091135		88091220
5	Ecrou fixation jambe de force sur le support Nut to secure anchorage rod and bar to front suspension arm Mutter zur Befest. der Strebe u. des Stabilisators am vord. Querlenker	78 (8,0)	88091135		88091220
6	Ecrou fixation jambe élastique sur boîtier de moyeu Nut to secure swivel to front strut Mutter zur Befest. des vord. Federbeins am Achsschenkel	49 (5,0)	88091135		88091218
7	Ecrou fixation supérieure de la jambe élastique Nut to secure front strut top end Mutter zur ob. Befest. des vord. Federbeins	78 (8,0)	88091135		88091220
8	Ecrou pour vis fixation bride de jambe de force et patte de barre stabilatrice Nut to secure stabilizer bar clamp and support Mutter für Befestigungsschraube der Stabilisatorlagerungen	25 (2,5)	88091134		88091214
9	Ecrou à encoches de retenue du roulement de roue Road wheel bearing ring nut Nutring für Radlager	59 (6,0)	88091135		88051174





B MONTECARLO (SCORPION for U.S.A.)

Groupe : SUSPENSIONS
 SUSPENSIONS Group
 Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN
 Valeur de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

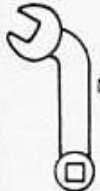


SAT

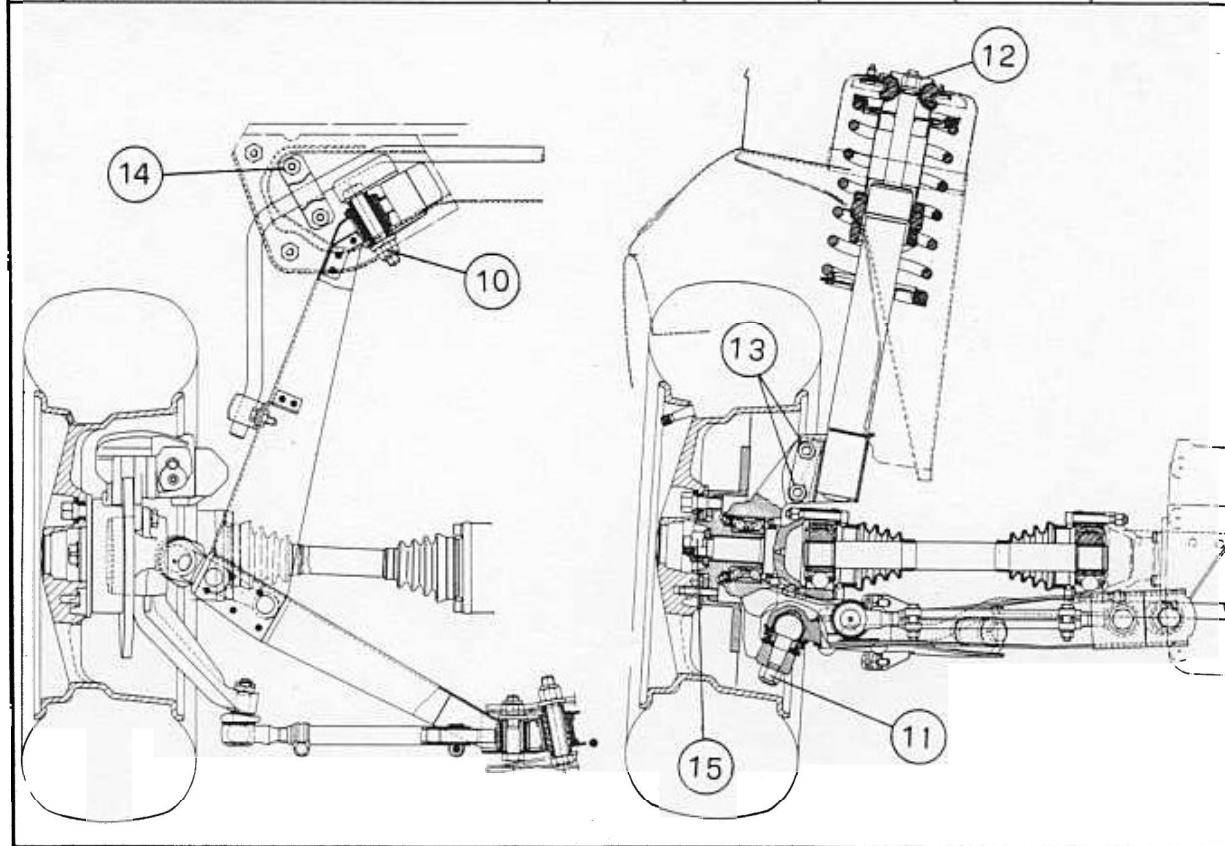
DONNÉES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 07/0010

15/1/76

3/3

Réf. N° Ref. No Nr.	Vis, écrous et écrous à encoches à serrer Bolts, nuts and ring nuts to be tightened Anziehende Schrauben, Muttern oder Nutringe	Couple de serrage réel Nm(m/kg) Actual torque Nm (Kg. M.) Effektives Drehmoment Nm(m/kg)	Clé dynamométrique réglée à Nm(m/kg) Torque spanner No. set at Nm (Kg. M.) Drehmoment schlüssel Nr. ... eingestellt auf Nm(m/kg)	Couple réel à obtenir par: Actual torque obtained by: Effektives Drehmoment, erreichbar mittels:		
				 N°	 N°	 N°
10	Ecrou fixation axe de triangle inférieur AR à la carrosserie Nut to secure rear suspension arm bolt-to-bodywork Mutter für Bolzen zum Anlenken der hinteren Querlenker	137 (14,0)	88091135		88091223	
11	Ecrou de fixation rotule de triangle inférieur AR Nut to secure rear suspension arm ball joint Mutter zur Befest. des Kugelbolzens der hinteren Querlenker	137 (14,0)	88091135		88091223	
12	Ecrou fixation supérieure jambes élastiques AR Nut to secure rear wheel carrier to strut Mutter zur ob. Befest. der hint. Federbeine	88 (9,0)	88091135		88091220	
13	Ecrou fixation jambe élastique AR au boîtier de moyeu Nut to secure rear wheel carrier to strut Mutter zur Befest. der hint. Federbeine am Achsträger	49 (5,0)	88091135		88091218	
14	Vis fixation patte de barre stabilisatrice Screw to secure stabilizer bar clamp Schraube zur Befest. der Stabilisatorlagerungen	25 (2,5)	88091134		88091214	
15	Ecrou à encoches de retenue du roulement de roue Road wheel bearing ring nut Nutring für Radlager	59 (6,0)	88091135		88051173	





B MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

SAT

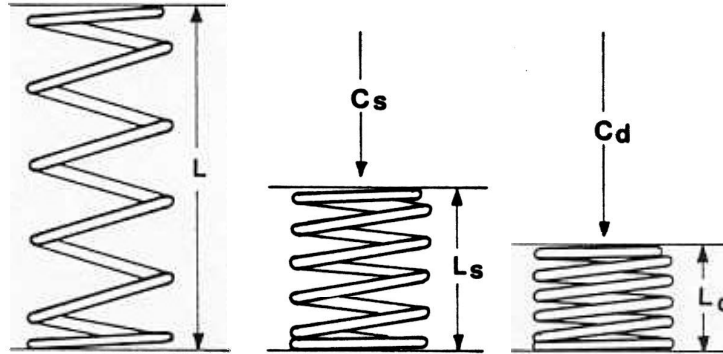
Groupe : SUSPENSIONS
 SUSPENSIONS Group
 Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

Ressort hélicoïdal pour suspension AV
 Front suspension coil spring
 Schraubenfeder der Vorderradaufhängung

n. DT MC 07/0020

15/1/76



Type de voiture Car model Wagentyp	Hauteur L à ressort libre L length released Höhe L bei freier Feder mm	Hauteur L _s sous une charge/C _s L _s length under load C _s Höhe L _s unter Belastung C _s mm	Charge C _s Load C _s Belastung C _s daN (kg)	Hauteur L _d sous une Charge Cd L _d length under load Cd Höhe L _d unter Belastung Cd mm	Charge Cd Load Cd Belastung Cd daN (kg)
Scorpion pour USA Scorpion for USA Scorpion für USA	314	208	274,5 ± 10,8 (280 ± 11)	140	450 (459)
Montecarlo	289	198	233 ± 9 (238 ± 10)	140	383 (390)

Ressorts AV - Front springs - Vorderfedern			
Type de voiture Car model Wagentyp	Charge ressort Spring load Federbelastung daN (kg)	Hauteur ressort sous charge Spring length under load Höhe der Feder unter Belastung mm	Repère Marking Kennzeichnung
Scorpion pour USA Scorpion for USA Scorpion für USA	274,5 (280)	> 208	Jaune Yellow Gelb
		≤ 208	Vert Green Grün
Montecarlo	233 (238)	> 198	Jaune Yellow Gelb
		≤ 198	Vert Green Grün

NOTA: On ne devra monter, à l'avant et à l'arrière de la voiture, que des couples de ressorts repérés par la même touche de peinture.

NOTE: A pair of springs having the same marking should be fitted to front, or rear axles.

NB: Die beiden vorderen und die beiden hinteren Federn müssen immer die gleiche Farbkennzeichnung haben.



MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

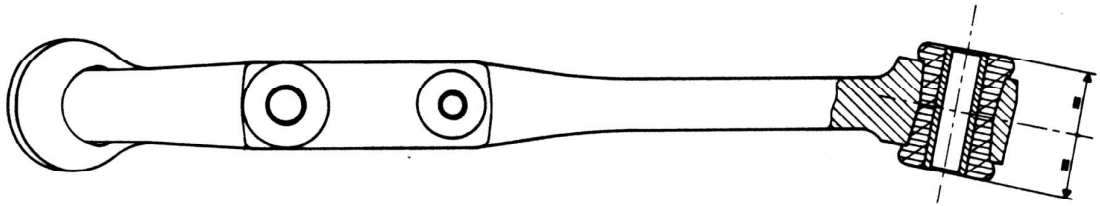
Groupe : SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN
Bras oscillant de suspension AV
Front suspension arm
Querlenker der Vorderradaufhängung

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 07/0030

15/1/76



- Pour l'emmanchement du silentbloc, se servir de l'outil 88042132
- To insert the silent block use tool 88042132
- Zum Eindrücken des Silentblocks dient das Werkzeug 88042132

LANCIA

MONTECARLO (SCORPION ^{for U.S.A.})

Groupe : SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN

Amortisseurs AV
Front shock absorbers
Vordere Stossdämpfer

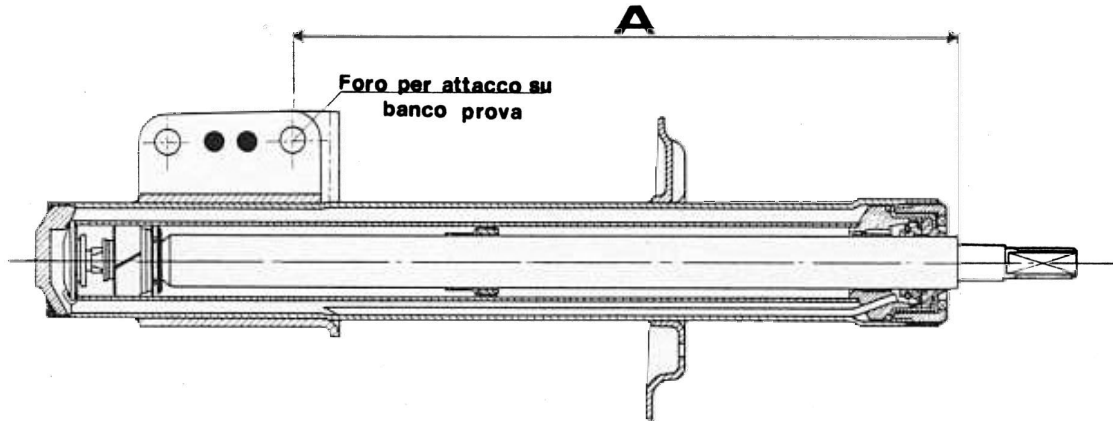
SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 07/0050

15/1/76

Trou pour la fixation sur le banc d'essai
Hole utilized to fasten component to test bench
Bohrung zum Anschluss am Prüfstand



Longueur A - Length A - Länge A mm	
Fermé Max bump Eingefedert	Ouvert Max rebound Ausgefedert
254 ± 2	391 ± 2



B MONTECARLO (SCORPION^{Int.} U.S.A.)

SAT

Groupe : SUSPENSIONS
 SUSPENSIONS Group
 Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN

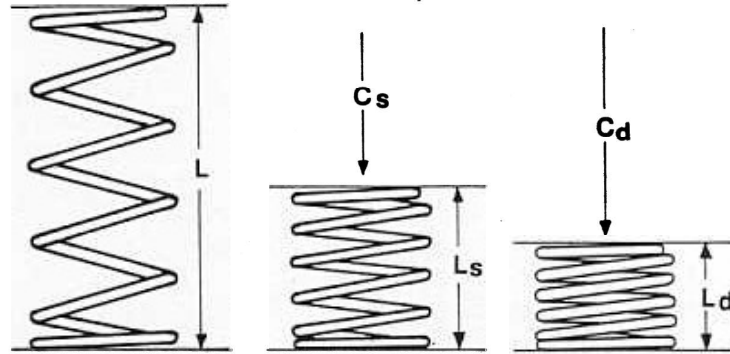
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

Ressort hélicoïdal pour suspension AR
 Rear suspension coil spring
 Schraubenfeder der Hinterradaufhängung

n. DT - MC - 07/0100

15/1/76

- L_s - Hauteur sous charge statique
- Length under static load
- Höhe bei statischer Belastung
- C_s - Charge statique
- Static load
- Statische Belastung
- C_d - Charge dynamique
- dynamic load
- dynamische Belastung
- L_d - Hauteur sous charge dynamique
- Length under dynamic load
- Höhe bei dynamischer Belastung



Type de voiture	Hauteur L à ressort libre	Hauteur L_s sous une charge C_s	Charge C_s	Hauteur L_d sous une Charge C_d	Charge C_d
Car model	L length released	L_s length under load C_s	Load C_s	L_d length under load C_d	Load C_d
Wagentyp	Höhe L bei freier Feder mm	Höhe L_s unter Belastung C_s mm	Belastung C_s daN (kg)	Höhe L_d unter Belastung C_d mm	Belastung C_d daN (kg)
Scorpion pour USA Scorpion for USA Scorpion für USA	336	227	343 ± 13,7 (350 ± 14)	147	595 (607)
Montecarlo	315	217	303 ± 13,7 (309 ± 14)	147	519 (529)

Ressorts AR - Rear spring - Hinterfedern			
Type de voiture	Charge ressort	Hauteur ressort sous charge	Repère
Car model	Spring load	Spring length under load	Marking
Wagentyp	Federbelastung	Höhe der Feder unter Belastung	Kennzeichnung
	daN (kg)	mm	
Scorpion pour USA Scorpion for USA Scorpion für USA	343 (350)	> 227	Jaune Yellow Gelb
		≤ 227	Vert Green Grün
Montecarlo	303 (309)	> 217	Jaune Yellow Gelb
		≤ 217	Vert Green Grün

NOTA: On ne devra monter, à l'avant et à l'arrière de la voiture, que des couples de ressorts repérés par la même touche de peinture.

NOTE: A pair of springs having the same marking should be fitted to front. or rear axles.

NB: Die beiden vorderen und die beiden hinteren Federn müssen immer die gleiche Farbkennzeichnung haben.



MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

Groupe : SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN

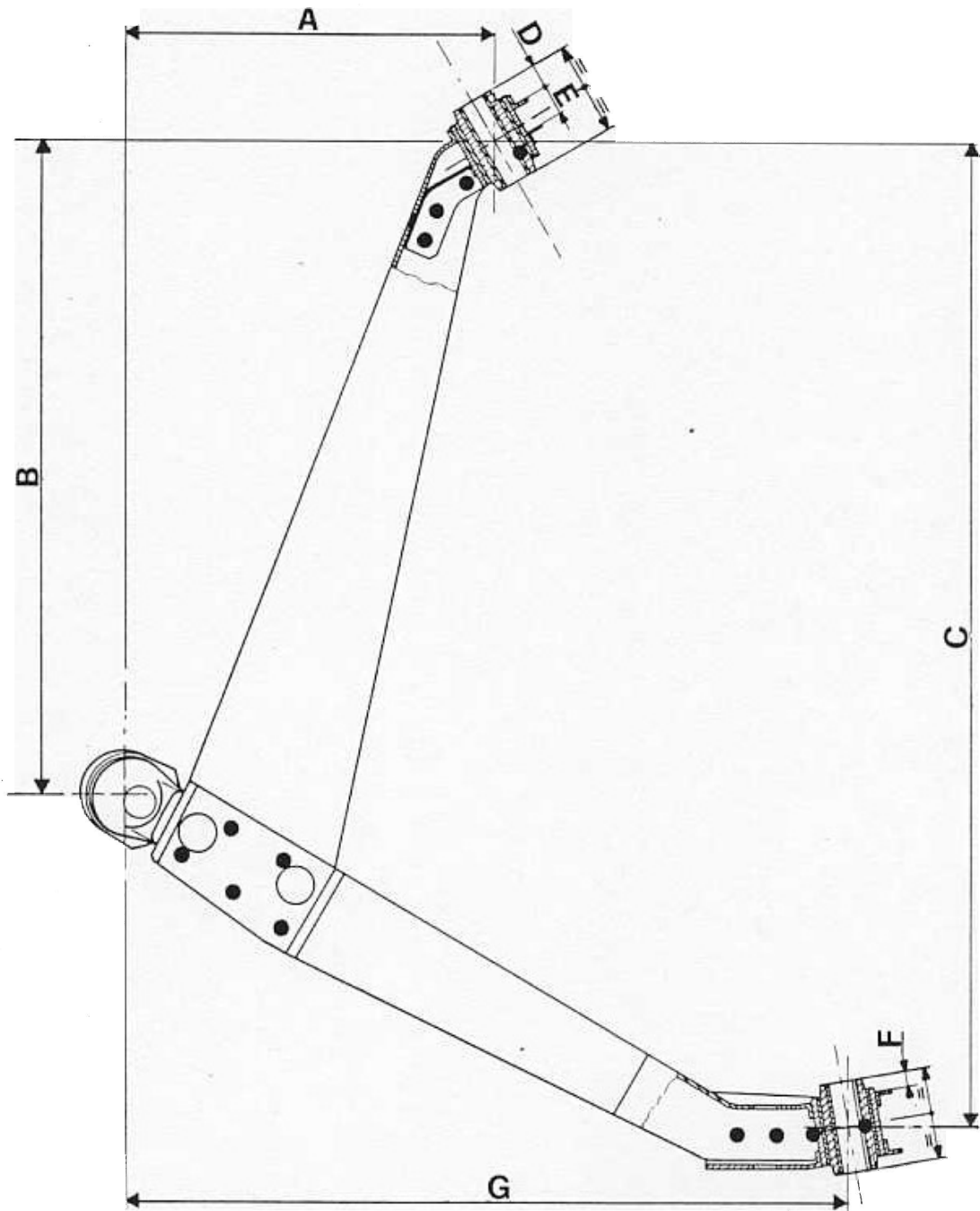
Triangle inférieur de suspension AR
Rear suspension arm
Querlenker der Hinterradaufhängung

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MG 07/0105

15/1/76



A = 215,94 mm.
B = 380,97 mm.
C = 573,13 mm.
D = 14,5 mm.
E = 18 mm.
F = 9 mm.
G = 424,14 mm.

- L'introduction et l'extraction des silentblochs sont à exécuter au moyen de l'outil n° 88042121 (5^e modification), prévu à cet effet.
- To fit and remove the silent blocks, please use tool 88042121 (5th modification)
- Zum Ein- und Ausdrücken der Gummilager dient das Werkzeug 88042121 (5. Änderung).



MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

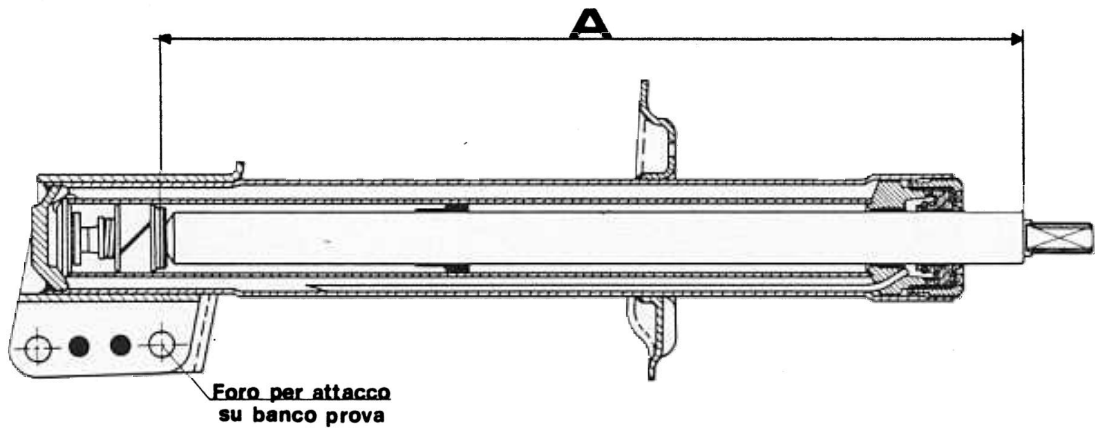
Groupe : SUSPENSIONS
SUSPENSIONS Group
Gruppe : RADAUFHÄNGUNGEN
Amortisseurs AR
Rear shock absorbers
Hintere Stossdämpfer

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 07/0110

15/1/76



Trou pour la fixation sur le banc d'essai
Hole utilized to fasten component to test bench
Bohrung zum Anschluss am Prüfstand

Longueur A - Length A - Länge A mm	
Fermé Max bump Eingefedert	Ouvert Max rebound Ausgefedert
333 ± 2	481,5 ± 2



MONTECARLO (SCORPION ^{tor} U.S.A.)

SAT

Groupe : MOYEUX - ROUES - PNEUS
 WHEELS - HUBS - TYRES : Group
 Gruppe : NÄBEN - RÄDER - REIFEN
 Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 08/0010

15/1/76

1/2

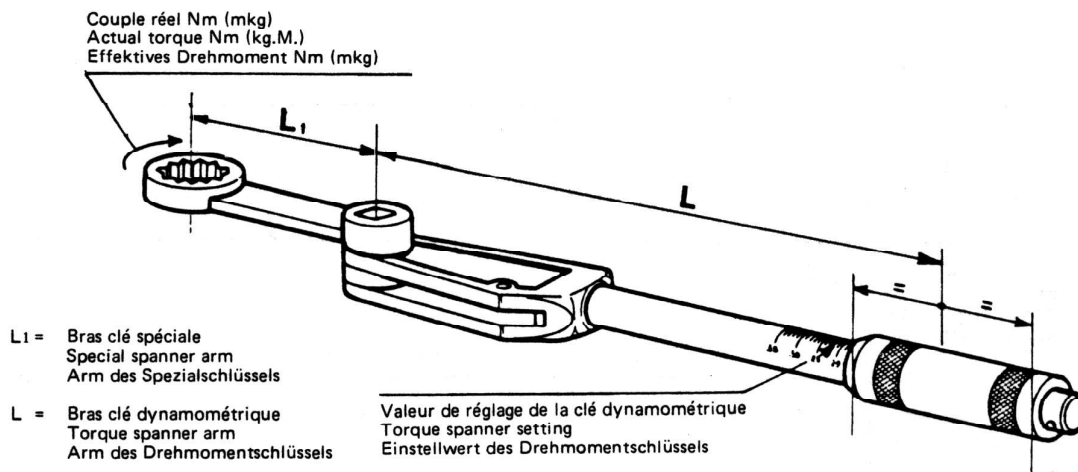


Tableau récapitulatif pour l'emploi des clés dynamométriques

Torque spanner data

Tabelle des Verwendungsbereichen der Drehmomentschlüssel

Référence de la clé dynamométrique Torque spanner Code No. Nr. des Drehmomentschlüssels	Champs d'opérations Range Verwendungsbereich Nm (mkg)	Longueur du bras L Arm length L Armlänge L mm
88091134	0 ÷ 34 (0 ÷ 3,5)	350
88091135	29 ÷ 137 (3 ÷ 14)	430
88091137	69 ÷ 343 (7 ÷ 35)	670

NOTA: Pour l'emploi avec clés spéciales.

NOTE: Formula for use with special spanners.

NB: Für die Verwendung mit Speziälschlüsseln.

$$\text{Valeur de réglage clé dynamométrique} = \frac{\text{couple réel} \times \text{bras clé dynamométrique}}{\text{bras clé spéciale} + \text{bras clé dynamométrique}}$$

$$\text{Torque spanner setting} = \frac{\text{Actual torque} \times \text{torque spanner arm}}{\text{Special spanner arm} + \text{torque spanner arm}}$$

$$\text{Einstellwerte des Drehmomentschlüssels} = \frac{\text{Effektives Drehmoment} \times \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}{\text{Arm des Speziälschlüssels} + \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}$$

NOTA: Les valeurs des couples de serrage se rapportent à des accouplements non graissés, sauf indications contraires.

NOTE: Torque spanner loadings refer to non-lubricated fittings unless otherwise specified.

NB: Wenn nicht besonders angegeben, beziehen sich die Anzugswerte auf nicht geschmierte Gewinde.



MONTECARLO (SCORPION DOT U.S.A.)

Groupe : MOYEUX - ROUES - PNEUS
 WHEELS - HUBS - TYRES : Group
 Gruppe : NABEN - RÄDER - REIFEN

Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

SAT

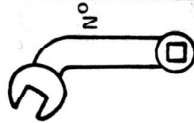
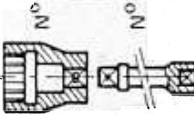
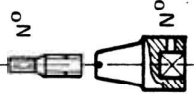
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 08/0010

15/1/76

2/2

Couple réel à obtenir par:
 Actual torque obtained by:
 Effektives Drehmoment, erreichbar mittels:



Cle dynamométrique réglée à Nm (mkg)
 Torque spanner No.
 set at Nm (kg.M.)
 Drehmoment Schlüssel Nr.
 eingestellt auf Nm(mkg)

Couple de serrage réel Nm(mkg)
 Actual torque Nm (kg.M)
 Effektives Drehmoment Nm(mkg)

1 Vis 4359073 pour fixation roues AV et AR
 Front and rear wheel mounting bolt 4359073
 Radschrauben 4359073 für Vorder- und Hinterräder

2 Vis 4221815 pour fixation du disque sur le moyeu et centrage de la roue
 Brake disc-to-hub and wheel locating bolt 4221815
 Schrauben 4221815 Bremsscheibe an Nabe u. Radzentrierung

3 Vis 4142523 pour fixation disque sur le moyeu roue.
 Brake disc-to-wheel hub mounting bolt 4142523
 Schrauben 4142523 Bremsscheibe an Radnabe

4 Ecrou 4307325 avec frein pour fixation roulement au moyeu roue.
 Bearing-to-wheel hub mounting nut with locking collar 4307325
 Bundmutter 4307325 für Radlager

Réf.
 N°
 Ref.
 No
 Nr.

1
 2
 3
 4



MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

Groupe : ROUES - PNEUS
WHEELS - HUBS - TYRES : Group
Gruppe : RÄDER UND REIFEN

Pneus et pressions de gonflage
Tyres and inflation pressures
Reifen und Reifendruck

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 08/0020

15/1/76

Type de voiture Car model Wagentyp	Mesures et sigles des pneus Tyres size and code Grösse und Bezeichnung der Reifen	Pression de gonflage AV et AR Inflation pressure front rear Reifendruck vorn und hinten bar (kg/cm ²)		Mesures des jantes Rim size Felgengrösse
Scorpion pour USA Scorpion for USA Scorpion für USA	165 HR - 13"	1,8 (1,8)	2,0 (2,0)	13" x 5 1/2J
Montecarlo	185/70 HR - 13"	1,7 (1,7)	1,9 (1,9)	



MONTECARLO (SCORPION U.S.A.)

SAT

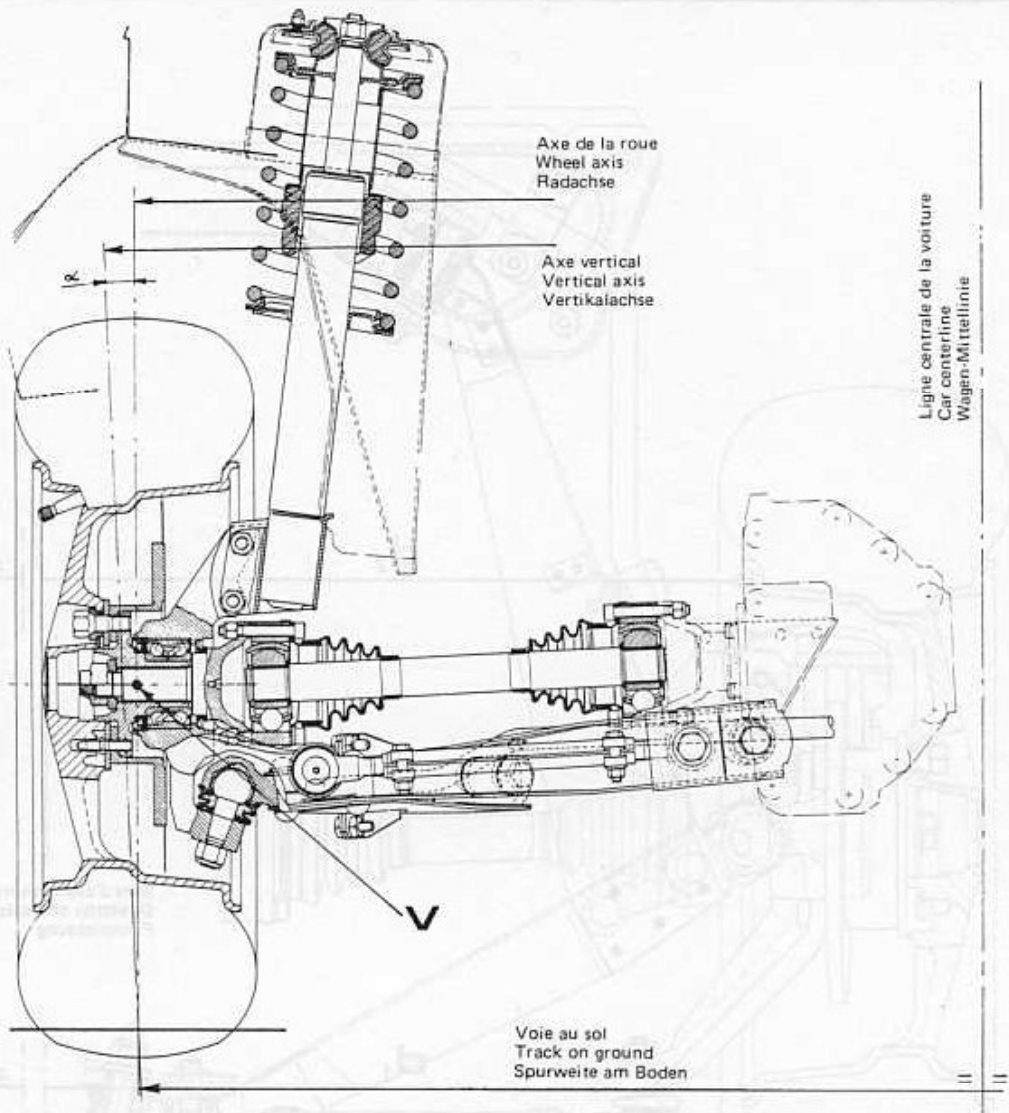
Groupe : MOYEUX - ROUES - PNEUS
 WHEELS - HUBS - TYRES : Group
 Gruppe : NABEN - RÄDER - REIFEN
 Angles caractéristiques roues AR
 Rear wheels geometry
 Einstellwerte für die Hinterräder

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 08/0030

15/1/76

1/3



- α = carossage roues (non réglable) = $2^\circ \pm 20'$
- voie (au sol) = mm. 1456
- voie (au boîtier de moyeu c. - à - d. mesurée entre le point V et son correspondant sur l'autre roue) = mm. 1436,8
- Empattement = mm. 2300
- Chasse occupants = $2^\circ \pm 15'$

NOTA: Les valeurs sus-indiquées sont à relever par voiture entièrement ravitaillée avec deux occupants à bord et 20 kg. de bagages (pour Monte Carlo) et par voiture entièrement ravitaillée avec deux occupants à bord et 59 kg de bagages (pour Scorpion USA)

- α = Camber (not adjustable) = $2^\circ \pm 20'$
- Track on ground = 1456 mm
- Track (on stub shaft, gauged between V points) = 1436,8 mm
- Wheelbase = 2300 mm
- Caster = $2^\circ \pm 15'$

NOTE: Dimensions specified above can be checked when car loaded (2 occupants - 20 kg.) and complete with fill-ups. (Montecarlo); 2 occupants + 59 kg. complete with - fill-ups (Scorpion USA version)

- α = Radsturz (nicht einstellbar) = $2^\circ \pm 20'$
- Spurweite (am Boden) = 1456 mm
- Spurweite (am Achsträger, gemessen zwischen den Punkten V der beiden Achsträger) = 1436,8 mm
- Radstand = 2300 mm
- Nachlauf = $2^\circ \pm 15'$

NB.: Die vorgenannten Werte sind zu messen bei: 2 Personen und 20 kg an Bord sowie Füllmengen wie angegeben (Montecarlo) bzw 2 Personen + 59 kg + Füllmengen - (USA - Version Scorpion)



MONTECARLO (SCORPION^{Int.} U.S.A.)

SAT

Groupe : MOYEUX - ROUES - PNEUS
WHEELS - HUBS - TYRES Group
Gruppe : NABEN - RÄDER - REIFEN

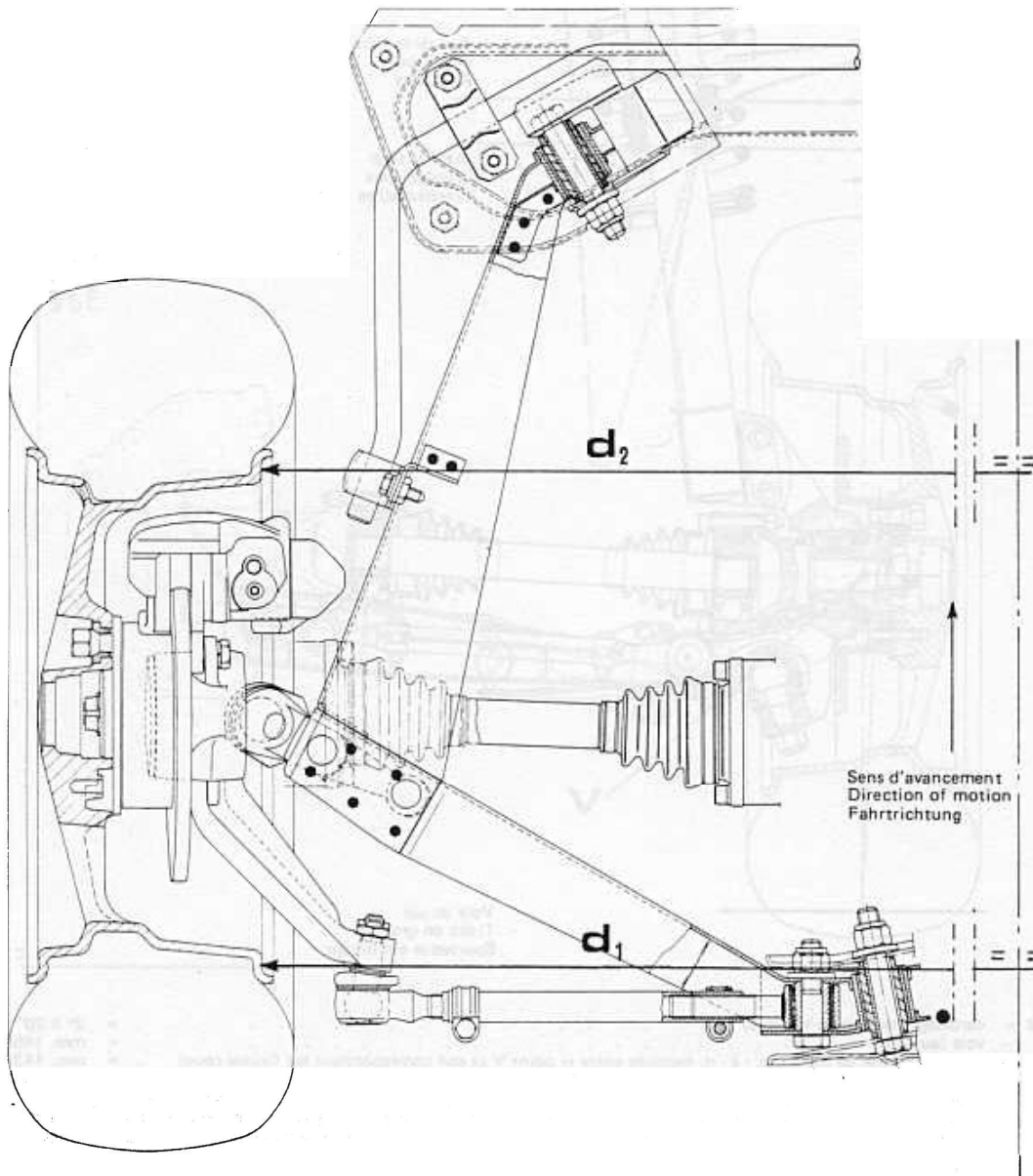
DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

Angles caractéristiques roues AR
Rear wheels geometry
Einstellwerte für die Hinterräder

n. DT - MC - 08/0030

15/1/76

2/3



- $d_1 - d_2 =$ Pincement roues = $4 \div 8$ mm. à mesurer dans les conditions de charge indiquées dans la feuille 1/3
 $d_1 - d_2 =$ Toe-in = $4 \div 8$ mm. (0.1574 \div 0.3149 in.) to be checked under load condition stated on sheet 1/3
 $d_1 - d_2 =$ Vorspur = $4 \div 8$ mm, bei einer Belastung wie auf Seite 1/3 angegeben.



MONTECARLO (SCORPION ^{int.} U.S.A.)

Grande WHEELS - HUBS - TYRES : MOYEUX - ROUES - PNEUS
Group : Group
Gruppe : NABEN - RÄDER - REIFEN

Angles caractéristiques roues AR
Rear wheels geometry
Einstellwerte für die Vorderräder

SAT

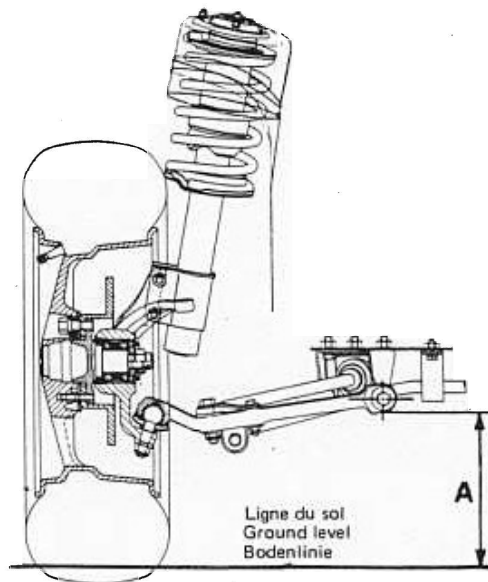
DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 08/0030

15/1/76

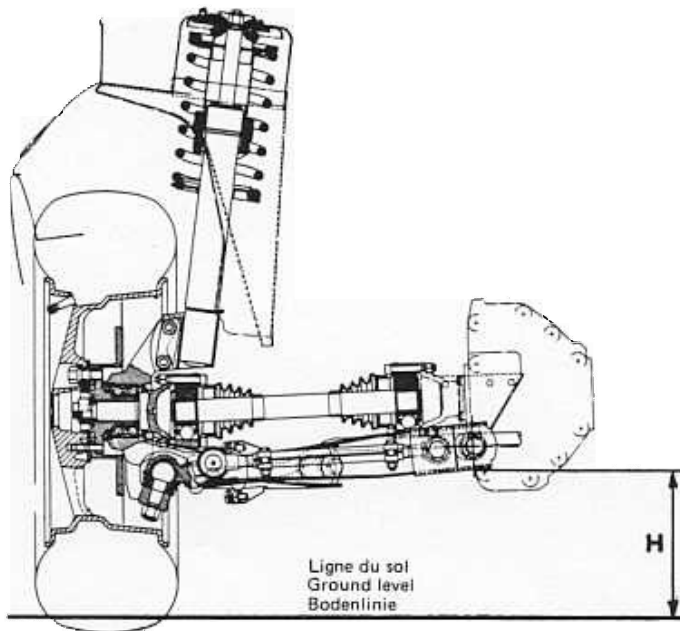
3/3

SUSPENSION AV FRONT SUSPENSION VORDERRADAUFHÄNGUNG



A = 214 mm (pour Scorpion USA)
A = 214 mm (Scorpion USA)
A = 203 mm (pour Monte Carlo)
A = 203 mm (Montecarlo)

SUSPENSION AR REAR SUSPENSION HINTERRADAUFHÄNGUNG



H = 193 mm (pour Scorpion USA)
H = 193 mm (Scorpion USA)
H = 180 mm (Montecarlo)
H = 180 mm (Montecarlo)

NOTA: Toutes les cotes sont à relever dans les conditions de charge indiquées dans la feuille 1/3

NOTE: All dimensions should be gauged with car loaded as shown on sheet 1/3

NB.: Alle Werte sind bei der auf Seite 1/3 angegebenen Belastung zu messen



MONTECARLO (SCORPION ^{Int.} U.S.A.)

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

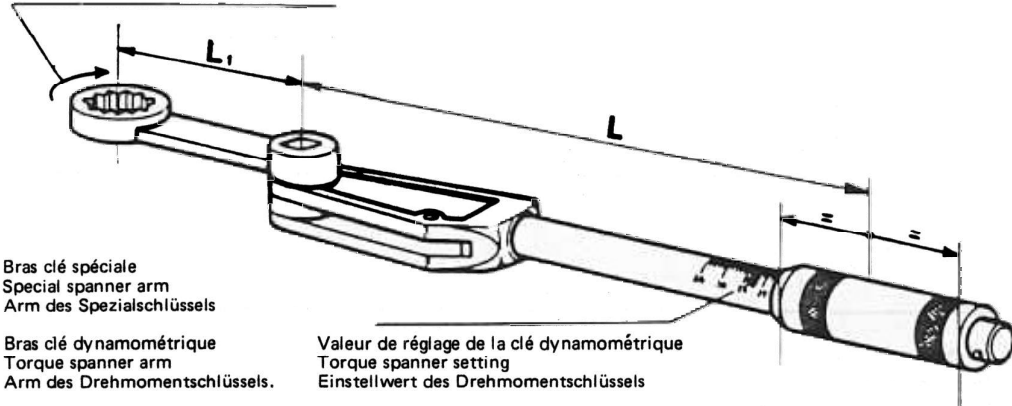
Groupe : FREINS
BRAKES Group
Gruppe : BREMSEN
Valeurs de serrage
Torque spanner loadings
Anzugswerte

n. DT - MC - 09/0010

15/1/76

1/2

Couple réel Nm (mkg)
Actual torque Nm (kg.M)
Effektives Drehmoment Nm (mkg)



L1 = Bras clé spéciale
Special spanner arm
Arm des Spezialschlüssels

L = Bras clé dynamométrique
Torque spanner arm
Arm des Drehmomentschlüssels.

Valeur de réglage de la clé dynamométrique
Torque spanner setting
Einstellwert des Drehmomentschlüssels

Tableau récapitulatif pour l'emploi des clés dynamométriques

Torque spanner data

Tabelle des Verwendungsbereichen der Drehmomentschlüssel

Référence de la clé dynamométrique Torque spanner Code No. Nr. des Drehmomentschlüssels	Champs d'operations Range Verwendungsbereich Nm (mkg)	Longueur du bras L Arm length L Armlänge L mm
88091134	0 ÷ 34 (0 ÷ 3,5)	350
88091135	29 ÷ 137 (3 ÷ 14)	430
88091137	69 ÷ 343 (7 ÷ 35)	670

NOTA: Pour l'emploi avec clés spéciales.

NOTE: Formula for use with special spanners.

NB: Für die Verwendung mit Spezialschlüsseln.

$$\text{Valeur de réglage clé dynamométrique} = \frac{\text{couple réel X bras clé dynamométrique}}{\text{bras clé spéciale + bras clé dynamométrique}}$$

$$\text{Torque spanner setting} = \frac{\text{Actual torque X torque spanner arm}}{\text{Special spanner arm + torque spanner arm}}$$

$$\text{Einstellwert des Drehmomentschlüssels} = \frac{\text{Effektives Drehmoment X Arm des Drehmomentschlüssels}}{\text{Arm des Spezialschlüssels + Arm des Drehmomentschlüssels}}$$

NOTA: Les valeurs des couples de serrage se rapportent à des accouplements non graissés sauf indication contraires.

NOTE: Torque spanner loadings refer to non lubricated fittings unless otherwise specified.

NB: Wenn nicht besonders angegeben, beziehen sich die Anzugswerte auf nicht geschmierte Gewinde.



B MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

Groupe : FREINS
 BRAKES Group
 Gruppe : BREMSEN

Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

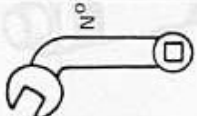
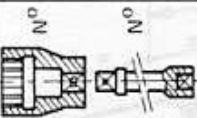
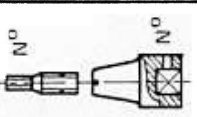
SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 09/0010

15/1/76

2/2

Réf. No Nr.		Couple de serrage réel Nm(kg)	Actual torque Nm (Kg. M.)	Efficaces Drehmoment Nm(kg)	Clé dynamométrique réglée à Nm(kg)	Torque spanner No. set at Nm (kg. M.)	Drehmoment Schlüssel Nr. ... eingestellt auf Nm(kg)	Effektives Drehmoment, erreichbar mittels:   
1	Vis 4308599 pour fixation étrier assemblé au boîtier de moyeu Caliper mounting bolt 4308599 Schraube 4308599 zur Befestigung der Bremszange Vis 4230797 de purge pour étrier de freins AV et AR Front and rear caliper bleeder screw 4230797 Entlüftungsschraube 4230797 für vord. u. hint. Bremszangen Servo unit-to-support mounting nut 16100811 Mutter 16100811 zur Befestigung des Bremskraftverstärkers Vis 13825811 avec rondelle élastique pour fixation support frein à main Hand brake lever support bracket fix. screw with washer 13825811 Schraube 13825811 mit Federscheibe zur Befest. des Handbremsbockes Vis raccord 4117215 pour tube flexible aux roues AV Front wheel hose banjo bolt Hohlverschraubung 4117215 für Bremsanschlauch an vord. Zangen	47 (4,8)	6,7 (0,68)	25 (2,5)	15 (1,5)	27 (2,8)	25 (2,5)	
2		6,7 (0,68)						
3		25 (2,5)						
4		15 (1,5)						
5		27 (2,8)						
6		25 (2,5)						
7		15 (1,5)						
8		25 (2,5)						
9	Ecrou 16104111 pour fixation support pédale frein à main Brake and clutch pedals support bracket fix nut 16100811 Mutter 16100811 zur Befest. des Pedalbocks Ecrou 10791411 pour fixation raccord à 2 voies sur support Two-way connector on support bracket fix. nut 10791411 Mutter 10791411 der Verschraubung Ecrou 16104111 autoserreur avec nylon pour fixation maître-cylindre de frein et d'embrayage au support Brake master cylinder and clutch control cylinder-to-support bracket fix. nylock nut 16104111 Mutter 16104111, selbstsichernd, zur Befest. des Hauptbremszyl. und des Geberzyl. der Kupplung	25 (2,5)	25 (2,5)	25 (2,5)	25 (2,5)	25 (2,5)	25 (2,5)	25 (2,5)



B MONTECARLO (SCORPION REG. U.S.A.)

Groupe : FREINS
 BRAKES Group
 Gruppe : BREMSEN

Maître - cylindre et étriers de frein
 Brake master cylinder and calipers
 Hauptbremszylinder und Bremszangen

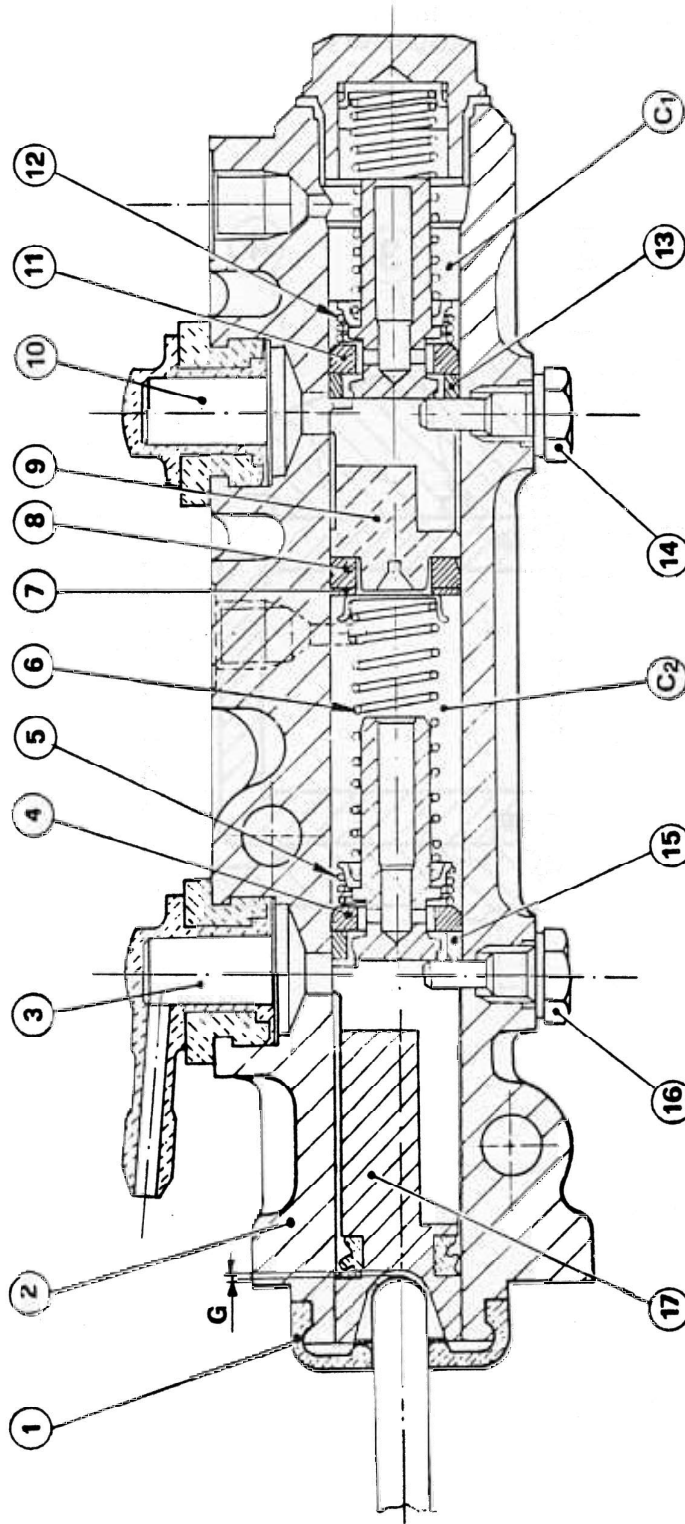
SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 09/0020

15/1/76

1/3



Coupe du maître - cylindre de frein

1. Capuchon - 2. Corps cylindre - 3. Buse alimentation circuit AV - 4. Joint torique pour piston circuit AV - 5. Ressort presse-joint de piston AV - 6. Ressort de rappel du piston AV - 7. Rondelle - 8. Joint d'étanchéité entre circuit AV et circuit AR - 9. Piston circuit AV - 10. Buse d'alimentation circuit AR - 11. Joint torique pour piston de circuit AR - 12. Ressort presse-joint de piston AR - 13. Entretoise flottante circuit AV - 14. Vis-butée de piston AV - 15. Entretoise flottante circuit AR - 16. Vis-butée de piston AR - 17. Piston de circuit AV - C1 = chambre du circuit AR - C2 = chambre du circuit AV.

Section through brake master cylinder

1. Dust guard - 2. Cylinder body - 3. Front circuit fluid inlet - 4. Front circuit seal - 5. Front circuit seal spring - 6. Piston return spring - 7. Washer - 8. Front and rear circuit parting seal - 9. Rear circuit piston - 10. Rear circuit fluid inlet - 11. Rear circuit seal - 12. Rear circuit seal spring - 13. Rear circuit floating spacer - 14. Rear circuit piston stop screw - 15. Front circuit floating spacer - 16. Front circuit piston stop screw - 17. Front circuit chamber - C1 = Rear circuit chamber - C2 = Front circuit chamber.

Schnitt durch den Hauptbremszylinder

1. Schutzblech - 2. Zylindergehäuse - 3. Durchlass zum Vorderkreis - 4. Dichtung für Vorderkreis - 5. Druckfeder, Vorderkreis - 6. Kolbenfeder, Vorderkreis - 7. Scheibe - 8. Dichttring zwischen Vorder- und Hinterkreis - 9. Kolben, Hinterkreis - 10. Durchlass zum Hinterkreis - 11. Dichttring für Hinterkreis - 12. Druckgeber, Hinterkreis - 13. Distanzring, Hinterkreis - 14. Kolben-Anschlagschraube, Hinterkreis - 15. Distanzring, Vorderkreis - 16. Kolben-Anschlagschraube, Vorderkreis - 17. Kolben, Vorderkreis - C1 = Vorderkreis - C2 = Hinterkreis - C1 = Vorderkreis - C2 = Hinterkreis des Vorderkreises.

φ des pistons de maître - cylindre	19,05 mm	φ der Kolben	19,05 mm
Course du piston du circuit AV	13 mm	Hub des Kolbens des Vorderkreises	13 mm
Course du piston du circuit AR	12 mm	Hub des Kolbens des Hinterkreises	12 mm
Course totale des pistons	25 mm	Gesamthub der Kolben	25 mm

NOTE: Le jeu G entre le piston du maître cylindre et la tige de poussée doit être de 0,3 mm correspondant à une garde à la pédale d'environ 1,62 mm.

NOTE: Play G between piston and push-rod to be 0,3 mm referring to about 1,62 mm pedal stroke.

NB: Das Spiel G zwischen dem Kolben und dem Druckstift muss 0,3 mm betragen. Das entspricht ~ 1,62 mm Pedalweg.



MONTECARLO (SCORPION ^{for U.S.A.})

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

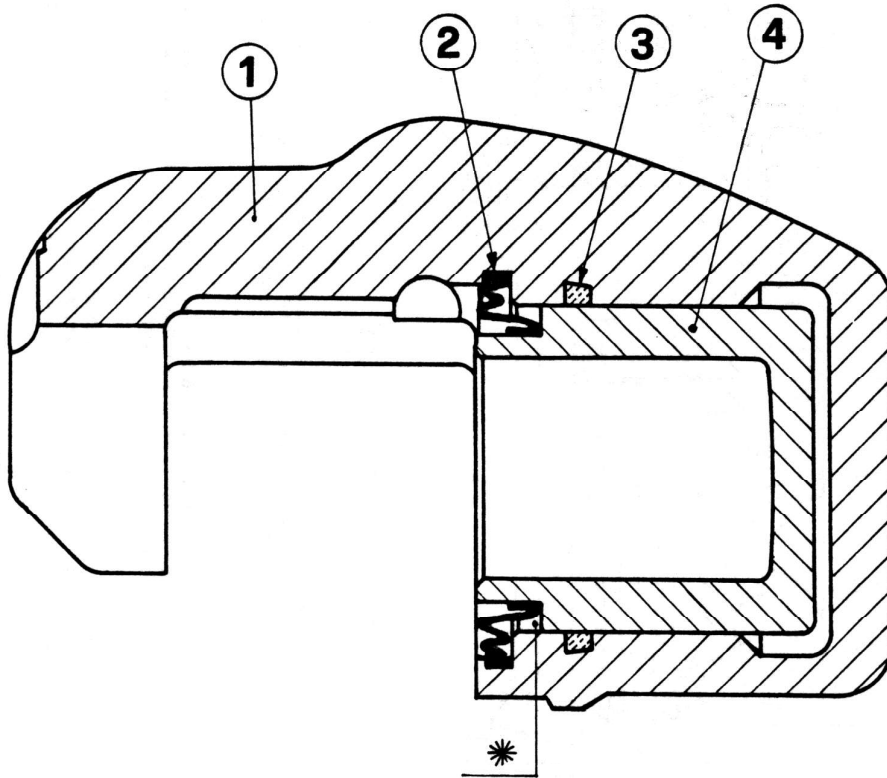
Groupe : FREINS
BRAKES Group
Gruppe : BREMSSEN
Maitre - cylindre et étriers de frein
Brake master cylinder and calipers
Hauptbremszylinder und Bremszangen

n. DT - MC - 09/0020

15/1/76

2/3

DIAMETRE PISTON CIRCUIT AV 48 mm
FRONT CIRCUIT PISTON DIA. 48 mm.
DURCHMESSER DES VORDERKREISKOLBENS 48 mm



Coupe étrier frein AV

1. Etrier sans chape - 2. Capuchon - 3. Joint Torique - 4. Piston.

* Lubrifier avec graisse SP 349

Section through front brake calipers

1. Caliper - 2. Dust guard - 3. Seal - 4. Piston

* Lubricate with SP 349 grease

Schnitt durch die vorderen Bremszangen

1. Zange - 2. Schutzbalg - 3. Dichtung - 4. Kolben

* Mit dem Fett SP 349 schmieren.



MONTECARLO (SCORPION^{for U.S.A.})

Groupe : FREINS
BRAKES Group
Gruppe : BREMSEN

Maître - cylindre et étriers de frein
Brake master cylinder and calipers
Hauptbremszylinder und Bremszangen

SAT

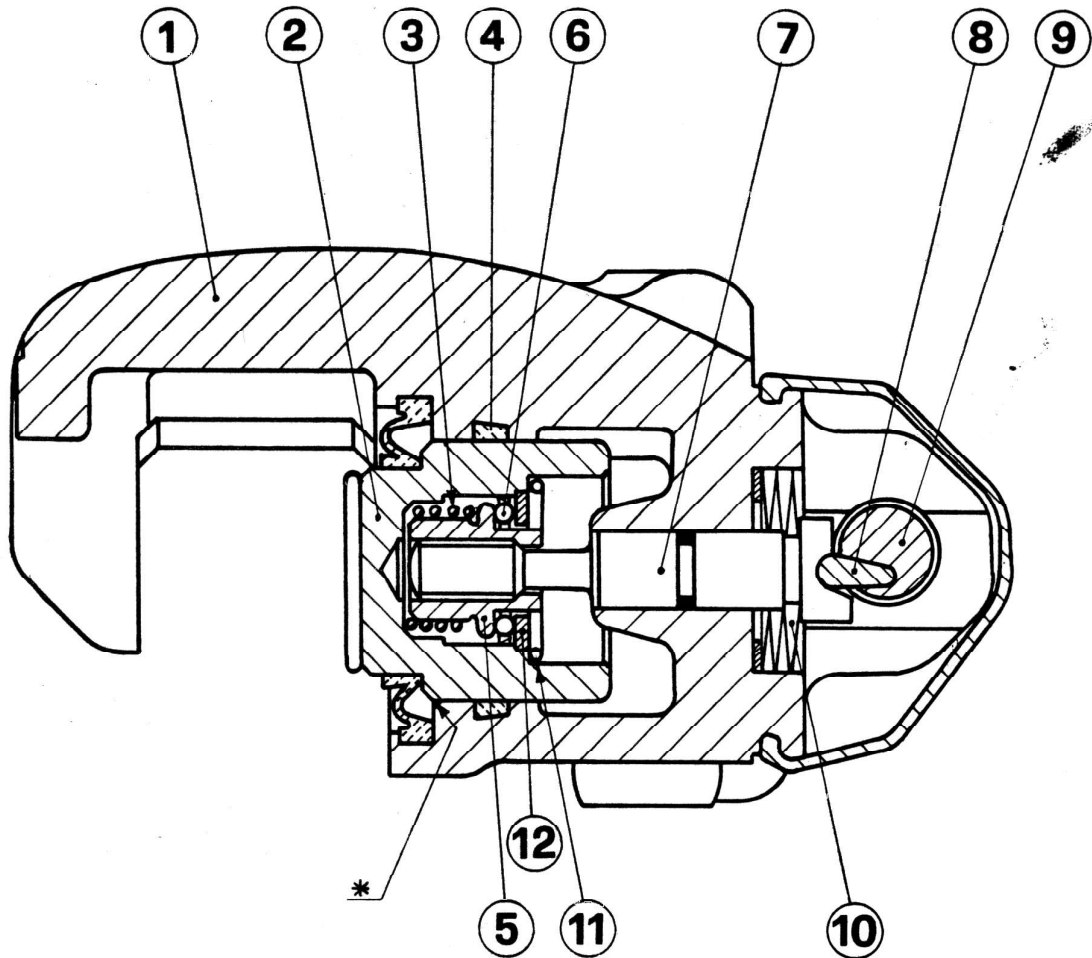
DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 09/0020

15/1/76

3/3

DIAMETRE PISTON CIRCUIT AR 38 mm
REAR CIRCUIT PISTON DIA. 38 mm.
DURCHMESSER DES HINTERKREISKOLBENS 38 mm.



Coupe étrier de frein AR

1. Etrier sans chape - 2. Piston - 3. Ressort pour vis de réglage - 4. Joint torique piston - 5. Vis de réglage - 6. Cage à billes - 7. Axe de rattrapage du jeu - 8. Poussoir de commande du piston par l'intermédiaire du frein à main - 9. Levier commande poussoir - 10. Rondelle élastique - 11. circlips d'arrêt - 12. plaque.

* Lubrifier avec graisse SP 349

Section through rear brake calipers

1. Caliper - 2. Piston - 3. Adjuster spring - 4. Piston seal - 5. Clearance adjuster - 6. Ball bearing - 7. Clearance self-adjusting rod - 8. Handbrake piston drive block - 9. Handbrake control shaft - 10. Lock washer - 11. Circlip - 12. Thrust washer.

* Lubricate with SP 349 grease

Schnitt durch die hinteren Bremszangen

1. Zange - 2. Kolben - 3. Feder für Mutter - 4. Kolbendichtung - 5. Mutter zur Nachstellung - 6. Lager - 7. Spindel zur automatischen Nachstellung - 8. Platte zur Betätigung des Kolbens mittels Handbremse - 9. Teilerscheibe - 10. Sicherungsring - 11. Sicherungsring - 12. Platte

* Mit dem Fett SP 349 schmieren.



MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

Groupe : FREINS
BRAKES Group
Gruppe : BRFMSEN
Servo-frein
Servo Unit
Bremskraftverstärker

n. DT - MC - 09/0030

15/1/76

Servo-frein LOCKHEED-HYDROVAC

Type «01» BONALDI

hydropneumatique à dépression

Alésage cylindre du vide = ϕ 5 1/2" (mm 139,7)
Course piston du vide = 52 ÷ 54 mm
Diamètre piston du clapet = ϕ 1/4" (mm 6,35)
Alésage cylindre hydraulique = ϕ 5/8" (mm 15,87)

LOCKHEED - HYDROVAC

«01» BONALDI TYPE

Vacuum cylinder diameter = ϕ 5 1/2" (mm 139.7)
Vacuum cylinder stroke = 52 ÷ 54 mm
Valve plunger diameter = ϕ 1/4" (mm 6.35)
Hydraulic cylinder diameter = ϕ 5/8" (mm 15.87)

LOCKHEED-HYDROVAC-

Unterdruck-Bremskraftverstärker

Typ «01» BONALDI

Durchmesser des Unterdruckzylinders = ϕ 5 1/2" (139,7 mm.)
Hub des Bremskraftverstärkers = 52 ÷ 54 mm
Durchmesser des Ventilkolbens = ϕ 1/4" (6,35 mm)
Durchmesser des hydr. Zylinders = ϕ 5/8" (15,87 mm)

LANCIA

MONTECARLO (SCORPION ^{for U.S.A.})

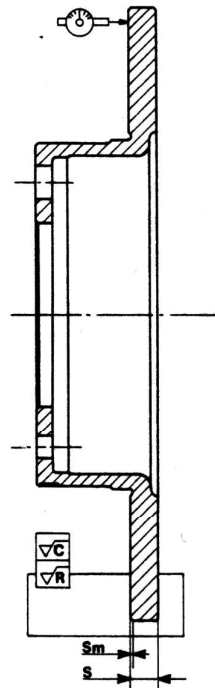
Groupe : FREINS
 BRAKES Group
 Gruppe : BREMSEN
 Disques de frein
 Brake discs
 Bremsscheiben

SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 09/0040

15/1/76



		Disque AV Front disc Vordere Bremsscheibe	Disque AR Rear disc Hintere Bremsscheibe
S épaisseur d'origine S Thickness when new S Stärke neu	mm	9,950 ÷ 10,150	
Epaisseur mini admise après rectification Min. thickness allowed after refacing Mindeststärke nach Nacharbeit	mm	9	
Sm chanfrein Sm Chamfer Sm Anfasung		0,25 mm. x 45°	
Rugosité radiale R R Radial roughness Rauheit am Radius R	μ	1,6	
Rugosité perpendiculaire au rayon C C Roughness normal to radius Rauheit 90° zum Radius C	μ	1,6	

NOTA: Lorsque les disques sont montés, vérifier, au moyen d'un comparateur placé comme indiqué dans la figure à 2 mm environ du diamètre extérieur, que le voile maxi du disque ne dépasse pas les 0,05 mm.
NOTE: With discs fitted, fit a dial gauge at about 2 mm from outer diameter, as shown in figure and then check that max. misalignment does not exceed 0.05 mm.
NB: Bei anmontierter Bremsscheibe, eine Messuhr 2 mm vom Aussendurchmesser ansetzen und den Schlag messen. Dieser darf nicht mehr als 0,05 mm betragen.

Plaquettes de frein Friction pads Bremsschuhe	* Epaisseur d'origine * Thickness when new * Stärke neu mm	* Epaisseur mini après usure * Wear limit thickness * Mindeststärke bei Verschleiss mm
Frein AV Front brakes Vorn	12,1 ÷ 12,5	1
Frein AR Rear brakes Hinten	4,8 ÷ 5,2	1

- * Les cotes des épaisseurs des plaquettes de frein se rapportent seulement à l'épaisseur du matériau de friction.
- * Dimensions refer to friction material thickness only.
- * Die angegebenen Stärken beziehen sich auf den alleinigen Bremsschuhbelag.



B MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

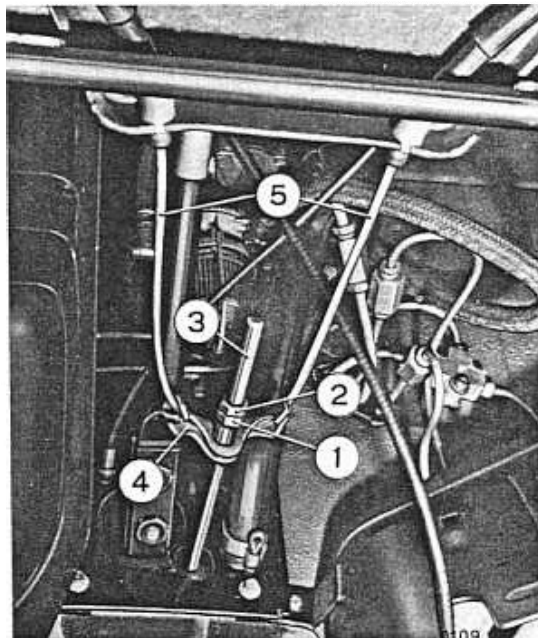
Groupe : FREINS
BRAKES Group
Gruppe : BREMSSEN
Frein à main
Hand brake
Handbremse

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 09/0070

15/1/76



Réglage du frein à main

- Tirer vers le haut le levier du frein à main, pour un déplacement de 3 à 4 dents, et vérifier que les roues AR soient bloquées (essai de rotation à la main).
- Si cela n'a pas lieu, débloquer le contre-écrou (2) et visser l'écrou (1) placés sous le plancher de la voiture, jusqu'à obtenir la condition voulue, ensuite rebloquer le contre-écrou (2).
- Exécuter 4 ou 5 freinages énergiques avec le levier de commande et contrôler que:
 - le nombre de dents, n'ait pas changé
 - par levier de commande au repos, les roues soient débloquées (essai de rotation à la main).

Handbrake adjustment

- Pull the handbrake lever by 3 to 4 notches and make sure the rear road wheels are locked by turning them by hand.
- If it is not so, loosen locknut (2) and screw-in nut (1) located under the floor pan as required; then fasten locknut (2).
- Pull the handbrake lever sharply four, or five times and check that:
 - number of clicks has not changed
 - with lever released the wheels spin freely (turn them by hand)

Einstellen der Handbremse

- Den Handbremshebel 3 ÷ 4 Rasten nach oben ziehen und kontrollieren, ob die Hinterräder feststehen (von Hand versuchen zu drehen.)
- Lassen sie sich drehen, so ist die Kontermutter (2) zu lockern und die Mutter (1) so weit zu drehen, bis die obengenannte Bedingung hergestellt ist; dann die Kontermutter (2) wieder festziehen.
- Den Handbremshebel vier- oder fünfmal kräftig hochziehen und kontrollieren, ob:
 - die Anzahl der passierten Rasten unverändert geblieben ist.
 - die Räder bei in Ruhestellung befindlichem Handbremshebel nicht abgebremst sind (von Hand drehen).

SEC 10

Air System

Air compressors - Tanks - Valves - Pipes - Units

(Not Fitted to This Vehicle)

SEC 11

Frame

Frame or subframes for mechanical assemblies

(Not Fitted to This Vehicle)



B MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

SAT

Groupe : DIRECTION
 STEERING Group
 Gruppe : LENKUNG
 Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0010

15/1/76

1/2

Couple réel Nm (mkg.)
 Actual torque Nm (Kg.M.)
 Effektives Drehmoment Nm (mkg)

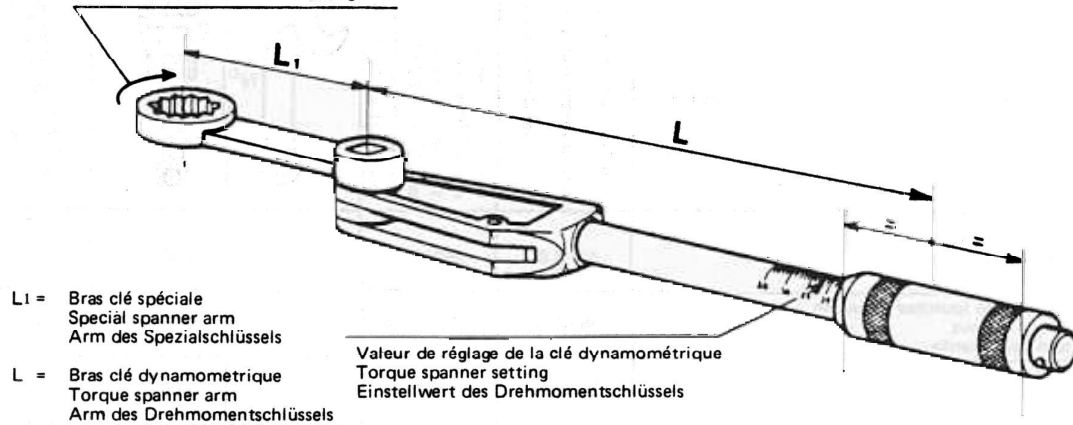


Tableau récapitulatif pour l'emploi des clés dynamométriques

Torque spanner data

Tabelle des Verwendungsbereichen der Drehmomentschlüssel

Référence de la clé dynamométrique Torque spanner Code No. Nr. des Drehmomentschlüssels	Champs d'operations Range Verwendungsbereich	Longueur du bras L Arm length L Armlänge L
		mm
	Nm (mkg)	
88091134	0 ÷ 34 (0 ÷ 3,5)	350
88091135	29 ÷ 137 (3 ÷ 14)	430
88091137	69 ÷ 343 (7 ÷ 35)	670

NOTA: Pour l'emploi avec clés spéciales:

NOTE: Formula for use with special spanners.

NB: Für die Verwendung mit Speziälschlüsseln.

Valeur de réglage clé dynamométrique = $\frac{\text{couple réel} \times \text{bras clé dynamométrique}}{\text{bras clé spéciale} + \text{bras clé dynamométrique}}$

Torque spanner setting = $\frac{\text{Actual torque} \times \text{torque spanner arm}}{\text{Special spanner arm} + \text{torque spanner arm}}$

Einstellwert des Drehmomentschlüssels = $\frac{\text{Effektives Drehmoment} \times \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}{\text{Arm des Speziälschlüssels} + \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}$

NOTA: Les valeurs des couples de serrage se rapportent à des accouplements non graissés, sauf indications contraires.

NOTE: Torque spanner loadings refer to non-lubricated fittings unless otherwise specified.

NB: Wenn nicht besonders angegeben, beziehen sich die Anzugswerte auf nicht geschmierte Gewinde.



B MONTECARLO (SCORPION ^{tor} U.S.A.)

Groupe : DIRECTION
 STEERING Group
 Gruppe : LENKUNG

Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte


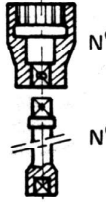

SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0010

15/1/76

2/2

Réf. N° Ref. No Nr.	Vis, écrous et écrous à encoches à serrer Bolts, nuts and ring nuts to be tightened Anziehende Schrauben, Muttern oder Nutringe	Couple de serrage réel Nm(m/kg) Actual torque Nm (Kg. M.) Effektives Drehmoment Nm(m/kg)	Clé dynamométrique réglée à Nm(m/kg) Torque spanner No. set at Nm (Kg. M.) Drehmoment schlüssel Nr. ... eingestellt auf Nm(m/kg)	Couple réel à obtenir par: Actual torque obtained by: Effektives Drehmoment, erreichbar mittels:		
				 N°	 N°	 N°
1	Ecrou fixation volant Steering wheel fix. nut Lenkradmutter	49 (5,0)	88091135		88091225	
2	Ecrous fixation fourches de cardan Joint fork fix. nut Muttern der Gelenke	26 (2,7)	88091134		88091214	
3	Vis fixation fourches de cardan Joint fork fix. screw Schraube der Gelenke	26 (2,7)	88091134		88091214	
4	Ecrou fixation colonne de direction Steering shaft jacket fix. nut Befestigungsmutter des Mantelrohrs	24 (2,5)	88091134		88091211	
5	Ecrou fixation boîtier de direction à la caisse Rack housing-to-bodywork fix. nut Mutter zur Befest. des Lenkgehäuses am Aufbau	24 (2,5)	88091134		88091214	
6	Ecrou pour fixation rotule sur barre de direction Ball joint-to-steering rod fix. nut Mutter auf der Spurstange	49 (5,0)	88091135	88041151		
7	Ecrou fixation rotule Ball joint fix. nut Mutter des Gelenkes	147 (15,0)	88091137		88091218	
8	Vis couvercles boîtier de direction Rack housing covers fix. screw Schrauben des Lenkgehäusedeckels	20 (2,0)	88091134		88091211	



MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

Group : DIRECTION
STEERING Group
Gruppe : LENKUNG

Angles caractéristiques roues AV
Front wheel geometry
Vorderradeinstellung

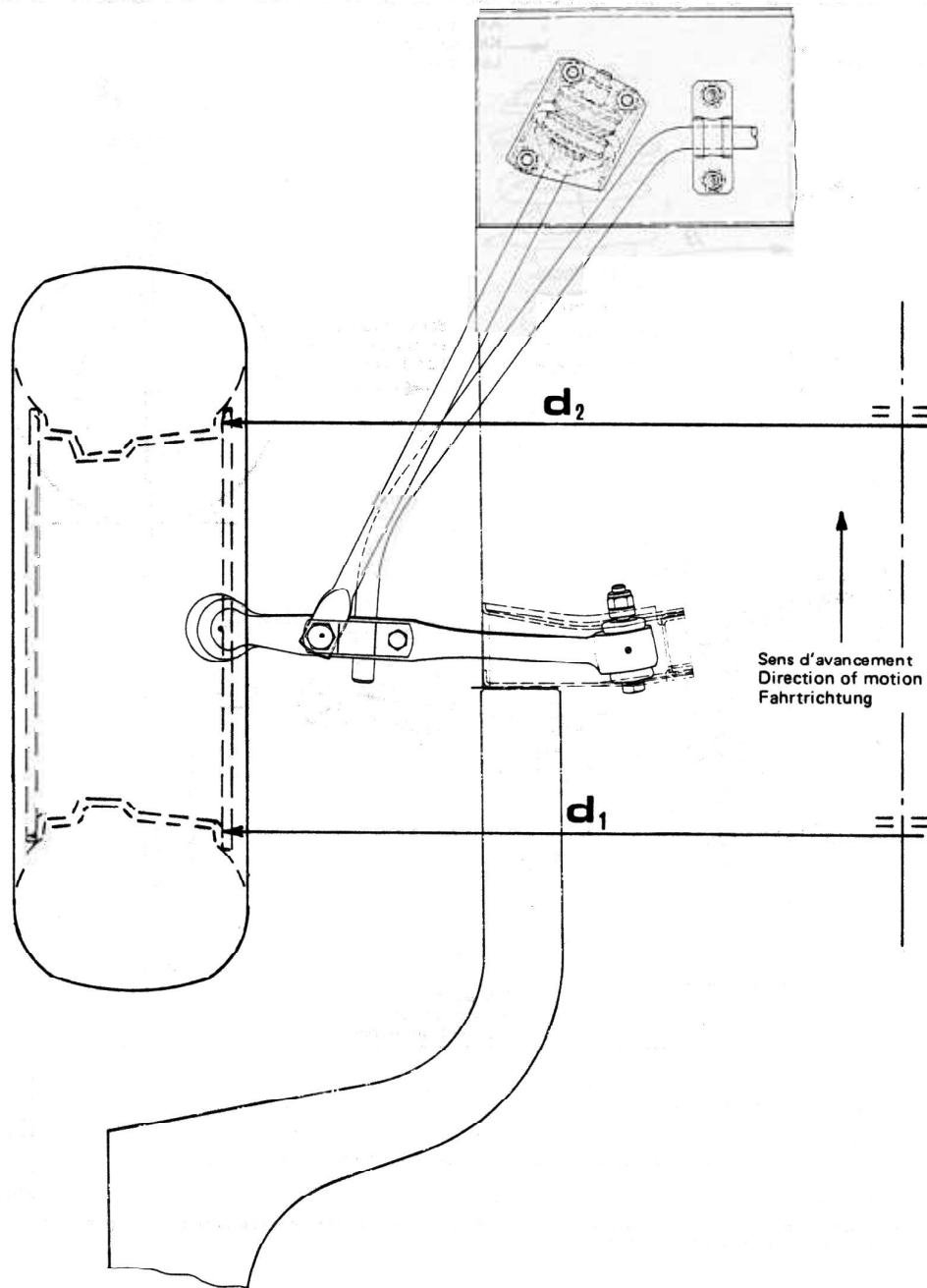
SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0020

15/1/76

1/2



$d_1 - d_2 = \text{Pincement roues} = 2 \div 4 \text{ mm.}$

- Le pincement doit être contrôlé par voiture soumise aux conditions de charge prévues qui sont indiquées dans la feuille DT - MC 08/0030

$d_1 - d_2 = \text{Wheel toe-in} = 2 \div 4 \text{ mm.}$

- Toe-in to be checked with car loaded as specified on sheet DT - MC - 08/0030

$d_1 - d_2 = \text{Vorspur} = 2 \div 4 \text{ mm.}$

- Die Vorspur ist zu messen, wenn sich der Wagen in dem in DT - MC - 08/0030 angegebenen Belastungszustand befindet.



MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

SAT

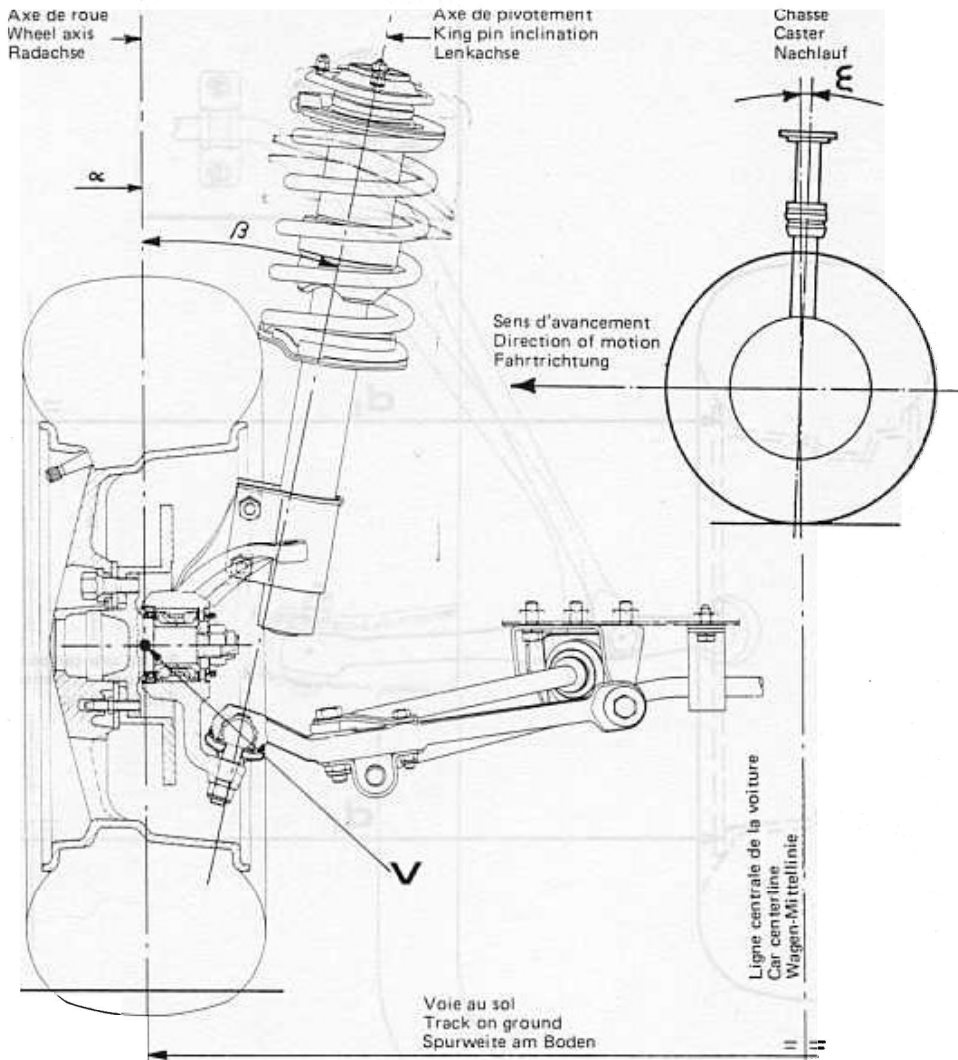
DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

Grande : DIRECTION
STEERING Group
Gruppe : LENKUNG
Angles caractéristiques roues AV
Front wheel geometry
Vorderradeinstellung

n. DT - MC - 12/0020

15/1/76

2/2



α = Carrossage roue	=	$0^\circ \pm 20'$
β = Inclinaison de l'axe de pivotement	=	$13^\circ \pm 30'$
ϵ = Angle de chasse à C_s	=	$6^\circ \pm 15'$
— Voie (au sol)	=	1412 mm
— Voie (au centre du boîtier de moyeu, c. - à - d. mesurée entre le point V et son correspondant sur l'autre roue)	=	1412 mm
— Empattement	=	2300 mm

NOTA: Les angles et les cotes indiqués doivent être contrôlés par voiture soumise aux conditions de charge prévues et qui sont données dans le feuillet DT - MC - 08/0030

α = Camber	=	$0^\circ \pm 20'$
β = King pin inclination	=	$13^\circ \pm 30'$
ϵ = Caster	=	$6^\circ \pm 15'$
— Track (on ground)	=	mm. 1412
— Track (between swivels gauged between V points)	=	mm. 1412
— Wheelbase	=	mm. 2300

NOTE: Data above to be checked when car loaded as shown on sheet DT - MC - 08/0030

α = Radsturz	=	$0^\circ \pm 20'$
β = Spreizung	=	$13^\circ \pm 30'$
ϵ = Nachlauf bei statischer Belastung (C_s)	=	$6^\circ \pm 15'$
— Spurweite (am Boden)	=	1412 mm
— Spurweite (am Achsschenkel, gemessen zwischen den Punkten V der beiden Achsschenkel)	=	1412 mm
— Radstand	=	2300 mm

NB.: Die vorgenannten Werte sind zu messen, wenn sich der Wagen in dem in DT - MC 08/0030 angegebenen Belastungszustand befindet.



MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

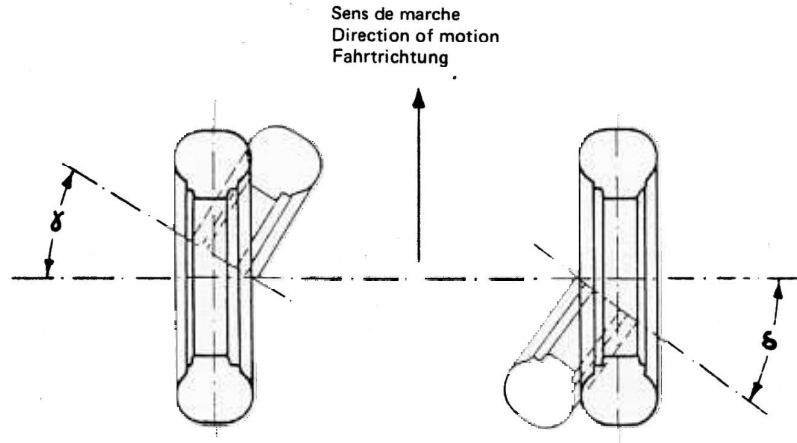
Gruppe : DIRECTION
STEERING Group
Gruppe : LENKUNG
Angles de braquage
Steering geometry
Einschlagwinkel

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0030

15/1/76



Roue externe Outside wheel Äusseres Rad γ	Roue interne Inside wheel Inneres Rad δ
32°	32° ± 1° 30'

Les angles indiqués sont à mesurer par voiture soumise à une charge telle que les distances entre les butées de talonnage et les culots des jambes élastiques, AV et AR, correspondent à celles indiquées dans le DT - MC - 08/0030

Angles to be checked with car loaded as specified on sheet DT - MC - 08/0030.

Die angegebenen Winkel sind zu messen, wenn der Abstand vom Gummipuffer zum darunterliegenden Teller der vorderen und hinteren Federbeine soviel beträgt, wie in DT - MC - 08/0030 angegeben ist.



Groupe : DIRECTION
 STEERING Group
 Gruppe : LENKUNG
 Boîtier de direction
 Steering rack housing
 Lenkgehäuse

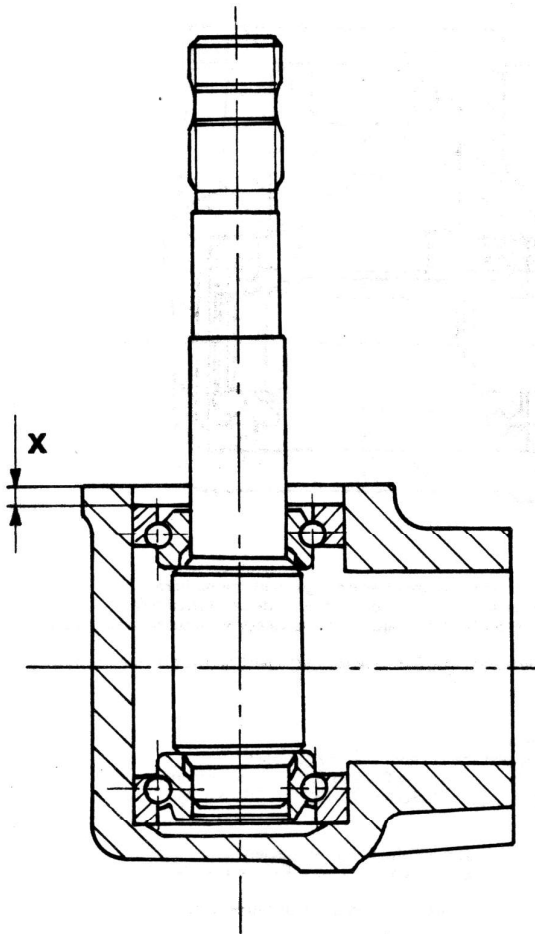
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0040

15/1/76

1/3

REGLAGE DE LA PRECHARGE DES ROULEMENTS DU PIGNON DE COMMANDE ADJUSTING DRIVE WORM BEARING PRE-LOAD VORBELASTUNG DER RITZELLAGER



- Lubrifier avec de l'huile le pignon avec les cages intérieures des roulements et le monter avec les deux rangées de billes dans le boîtier.
- Monter la cage extérieure du roulement et y appliquer une charge de 490 N (50 kg) suffisante à éliminer les jeux latéraux.
- Mettre à zéro le comparateur sur le plan du boîtier et mesurer le décalage X entre ce plan et le plan du roulement.
- L'épaisseur totale des rondelles de réglage est à obtenir en ajoutant à la valeur X mesurée une valeur de 0,025 à 0,13 mm.
- Mettre en place les cales ayant l'épaisseur voulue et placer le couvercle; contrôler que le coefficient de friction du pignon soit $\leq 0,4$ Nm (0,04 mkg)
- Mettre en place le joint torique en le plaçant à fleur de la flasque.
- Oil the drive worm complete with bearing inner races and fit it to housing with the two ball cages.
- Fit the bearing outer race and apply a 490 N (50 Kg) load on it to take up any end play.
- Zero set the dial gauge on the housing surface and measure the step X between the surface and the bearing face.
- The thickness of the shims to be fitted is obtained by adding 0.025 to 0.13 mm to the dimension X gauged.
- Fit the shims and the cover plate and check that the worm rolling torque be ≤ 0.4 Nm (0.04 Kg. M.)
- Fit the gasket and locate it flush with the cover plate.
- Das Ritzel samt Lagerinnenringen und Kugelkränzen ölen und in das Gehäuse montieren.
- Den Lagerausserenring einsetzen und diesen mit 490 N (50 kg) belasten, die ausreichen, um das Axialspiel zu beseitigen.
- Die Messuhr auf der Gehäusefläche auf 0 stellen und den Höhenunterschied X zwischen dieser Fläche und der Lageroberfläche messen.
- Die Gesamtstärke der Stellscheiben erhält man durch Erhöhung des gemessenen Abstandes X um 0,025-0,13 mm.
- Die Stellscheiben anbringen und den Flansch anmontieren; Kontrollieren, ob das Rotationsdrehmoment des Ritzels $\leq 0,4$ Nm (0,04 mkg) beträgt.

Cales d'épaisseur pour la précharge Pre-load shims Stellscheiben zur Vorbelastung	
Référence Order No. Ersatzteil-Nr.	mm
4198255	0,125
4198256	0,190
4198258	2,500
4225874	0,250



B MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

Groupe : DIRECTION
STEERING Group
Gruppe : LENKUNG

Boîtier de direction
Steering rack housing
Lenkgehäuse

SAT

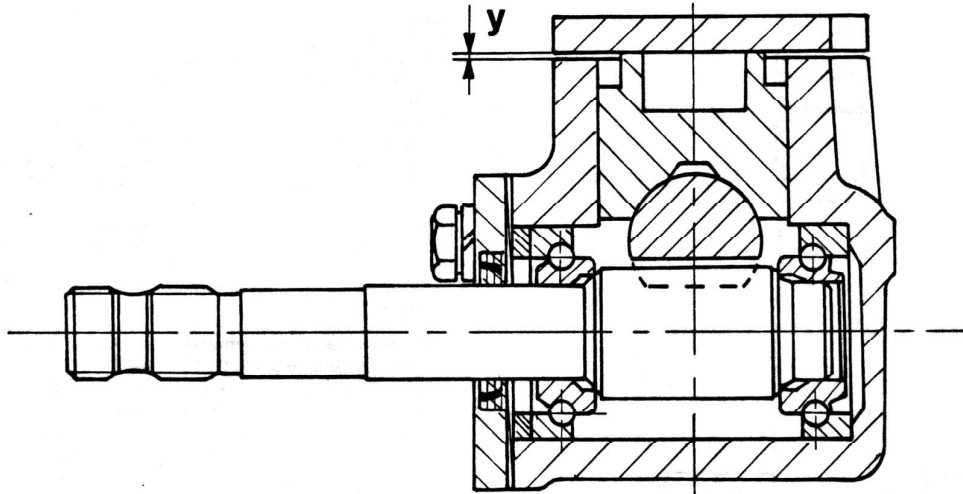
DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0040

15/1/76

2/3

REGLAGE DU JEU PIGNON-CREMAILLERE ADJUSTING BACKLASH BETWEEN WORM AND RACK EINSTELLEN DES SPIELS ZWISCHEN RITZEL UND ZAHNSTANGE



- Mettre en place la crémaillère et le guide de crémaillère
 - Faire tourner le pignon de 180° dans les deux sens pour permettre un bon tassement entre pignon et crémaillère.
 - Mettre à zéro le comparateur sur le plan du boîtier et mesurer le décalage y entre ce plan et le guide de crémaillère.
 - L'épaisseur de la plaquette à placer entre le boîtier et le couvercle est à obtenir en ajoutant à la valeur y mesurée avec le comparateur, une valeur de 0,05 à 0,13 mm.
 - Mettre en place les cales ayant l'épaisseur cherchée et placer le couvercle; contrôler que le coefficient de friction soit compris entre 1,50 et 2,80 Nm (0,152 à 0,284 mkg)
- Fit the rack and locating support.
 - Turn the worm 180° either directions to mesh worm and rack properly.
 - Zero set the dial gauge on the housing surface and gauge step y between the surface and the support.
 - The thickness of the shim to be fitted below the cover plate is obtained by adding 0.05 to 0.13 mm to dimension Y.
 - Fit the shim and the cover plate and check that the rolling torque be 1.50 to 2.80 Nm (0.152 ÷ 0.284 Kg. M.)
- Die Zahnstange und das Zentrierstück einbauen.
 - Das Ritzel um 180° in beide Richtungen drehen, damit sich das Ritzel und die Zahnstange einpassen.
 - Die Messuhr auf der Gehäusefläche auf 0 stellen und den Höhenunterschied Y zwischen dieser Fläche und der Fläche des Zentrierstückes messen.
 - Die Stärke der zwischen dem Gehäuse und dem Flansch einzufügenden Stellscheibe erhält man durch Erhöhung des gemessenen Unterschiedes T um 0,05 ÷ 0,13 mm.
 - Die Stellscheibe anbringen und den Flansch anmontieren. Kontrollieren, ob das Rotationsdrehmoment 1,50 ÷ 2,80 Nm (0,152 ÷ 0,284 mkg) beträgt.

Cales d'épaisseur pour régler le jeu entre pignon et crémaillère

Worm to rack backlash adjusting shims

Scheiben zum Einstellen des Spiels zwischen Ritzel und Zahnstange

Référence Order No. Ersatzteil-Nr.	mm
4169376	0,125
4169377	0,190
4169788	0,250



B MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

Groupe : DIRECTION
 STEERING Group
 Gruppe : LENKUNG
 Boîtier Direction
 Steering rack housing
 Lenkgehäuse

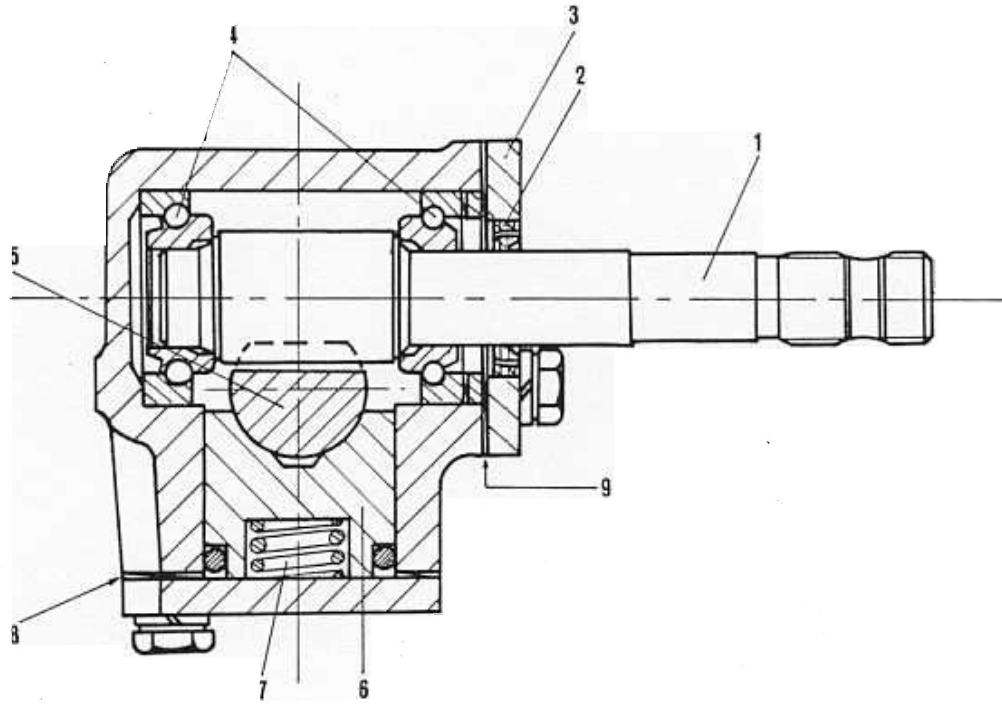
SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 12/0040

15/1/76

3/3



1. Axe pignon de commande - 2 joint détachéité - 3. Couvercle - 4. Roulements de pignon - 5. Crémaillère - 6. Guide - crémaillère - 7. Ressort - 8. Cales d'épaisseur pour réglage guide-crémaillère - 9. Cales d'épaisseur pour réglage précharge des roulements de pignon.

NOTA: Pour les lubrifiants à employer voir DT - MC - 17/0010

Lors du remontage enduire de mastic les vis de fixation et les cales de réglage (8,9).

1. Drive pinion shaft - 2. Seal - 3. Cover plate - 4. Pinion bearings - 5. Rack - 6. Rack locating support - 7. Spring - 8. Locating support adjusting shims - 9. Pinion bearing pre-load adjusting shims.

NOTE: - For lubricants to be used, refer to DT - MC - 17/0010

- When reassembling, coat the mounting bolts and the adjusting shims (8-9) with sealant.

1. Ritzelwelle - 2. Dichtring - 3. Deckel - 4. Lager - 5. Zahnstange - 6. Zentrierstück - 7. Feder - 8. Stellscheiben für Zentrierstück - 9. Stellscheiben zur Vorbelastung der Lager.

NB: - Schmiermittel siehe DT - MC - 17/0010

- Bei der Montage die Schrauben und Stellscheiben (8 u. 9) mit Dichtmittel bestreichen

Boîtier de direction du type "TRW" "TRW" type steering box Lenkungstyp "TRW"	
Tours volant Lock-to-lock Lenkradumdrehungen	Course crémaillère Rack stroke Zahnstangenlauf mm
3,4	130



MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

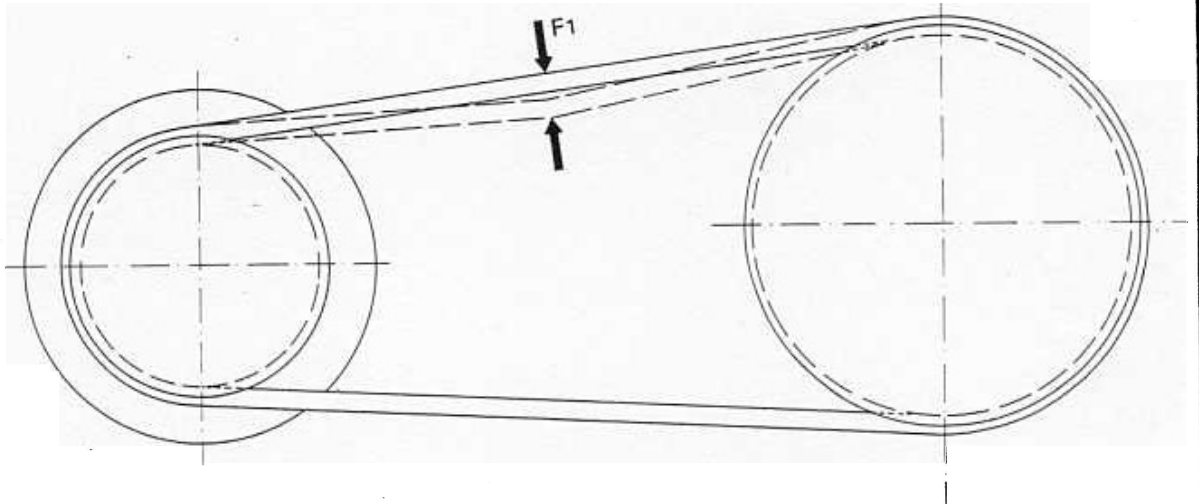
Groupe : ACCESSOIRES
ACCESSORIES Group
Gruppe : ZUSATZANLAGEN
Courroie de commande du compresseur
Compressor drive belt
Kompressortreibriemen

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 13/0020

15/1/76



F_1 = 8 à 10 mm sous une charge de 98 N (10 kg)

F_1 = 8 ÷ 10 mm under a 98 N (10 Kg) load

F_1 = 8 ÷ 10 mm unter einer Belastung von 98 N (10 kg)



MONTECARLO (SCORPION ^(for U.S.A.))

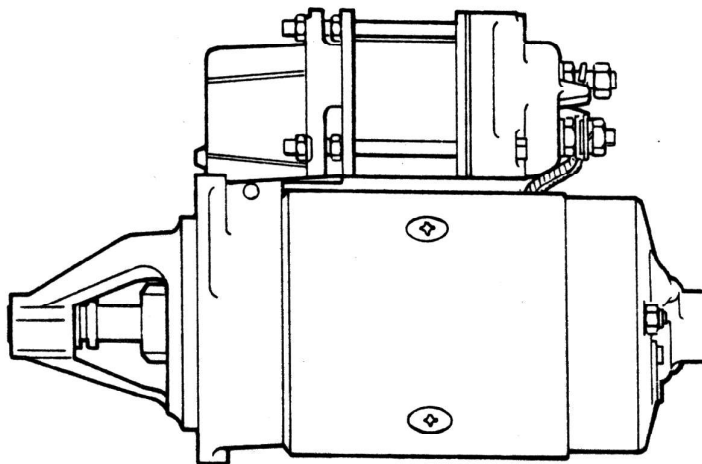
SAT

Gruppe : INSTALLATION ELECTRIQUE
ELECTRIC SYSTEM Group
Gruppe : ELEKTRISCHE ANLAGE
Démarrreur
Starter motor
Anlasser

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT MC 14/0020

15/1/76



Moteur type Motor type Motortyp	Tension Voltage Spannung	Puissance nominale Rated output Nennleistung	Nombre de pôles Number of poles Polanzahl
MARELLI E-100-1,3/12	12 V	1,3 KW	4



Groupe : INSTALLATION ELECTRIQUE
 ELECTRIC SYSTEM Group
 Gruppe : ELEKTRISCHE ANLAGE
 Alternateur MARELLI
 MARELLI Alternator
 MARELLI-Drehstromlichtmaschine

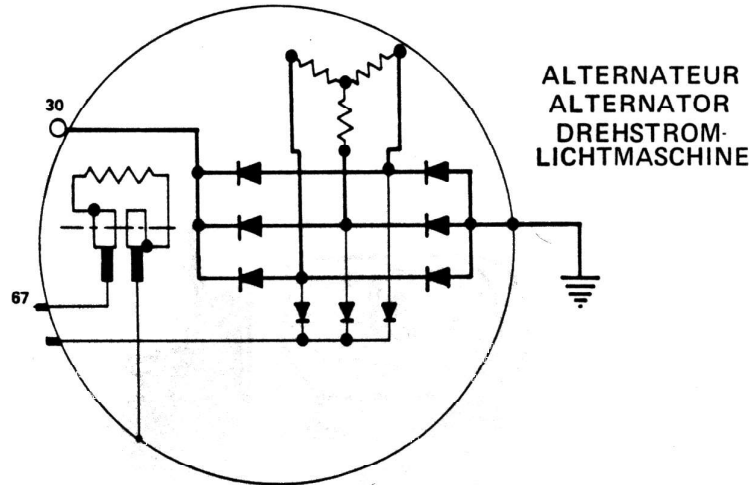
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT MC 14/0030

15/1/76

1/2

SCHEMA ELECTRIQUE - WIRING DIAGRAM - SCHALTSCHHEMA



Données caractéristiques de l'alternateur MARELLI A 124 - 14V - 44 A

Tension nominale	14 V
Vitesse de début de charge à 12 V (20 °C)	1000 ± 50 tr/mn
Courant débité à 14 V sur batterie à 7000 tr/mn et à chaud	≥ 44 A
Courant maxi	~ 53 A
Vitesse maxi continue	13.000 tr/mn
Vitesse maxi temporaire pour 15 mn	15.000 tr/mn
Résistance bobinage statorique (mesurée entre les bagues lisses) à 20 °C	4,3 ± 0,2 Ω
Régulateur de tension	RC 2/12 D
Sens de rotation: sens d'horloge ou contraire d'horloge selon l'inclinaison des pales du ventilateur	

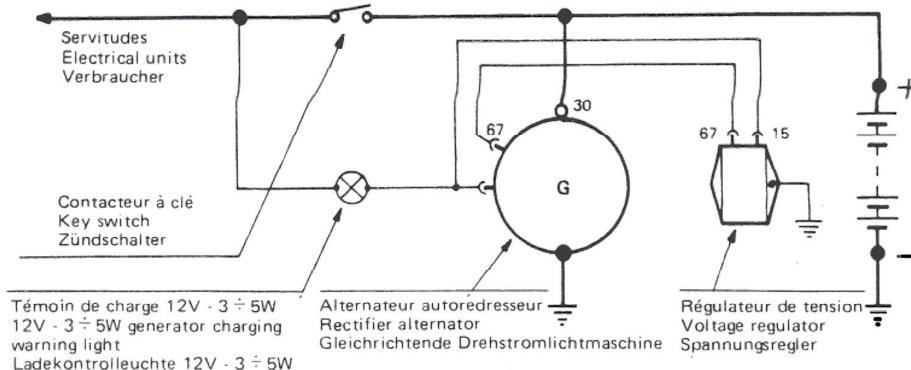
MARELLI A 124 - 14V - 44 A alternator specification

Rated voltage	14 V
Cut - in 12 V (20 °C)	1000 ± 50 r.p.m.
Output 14 V on battery at 7000 r.p.m. warm	≥ 44 A
Max amperage	~ 53 A
Max continuous speed	13000 r.p.m.
Max temporary speed for 15 min.	15000 r.p.m.
Field coil winding resistance (gauged between slip rings) at 20 °C	4.3 ± 0.2 Ω
Voltage regulator	RC 2/12 D
Direction of rotation: clockwise, or anti-clockwise according to fan blade rake	

Daten der MARELLI-Drehstromlichtmaschine A 124 - 14 V - 44 A

Nennspannung	14 V
Drehzahl bei Ladebeginn bei 12 V (20 °C)	1000 ± 50 U/min
Nach Warmlauf bei 7000 U/min und 14 V an die Batterie abgegebener Strom	≥ 44 A
Höchststromstärke	~ 53 A
Max. Deuerdrehzahl	13.000 U/min
Höchstdrehzahl für 15 Minuten	15.000 U/min
Widerstand der Ständerwicklung (zwischen den Schleifringen gemessen) bei 20 °C	4,3 ± 0,2 Ω
Spannungsregler	RC 2/12 D
Drehrichtung: Rechts oder links, je nach Stellung der Lüfterflügel	

SCHEMA DES CONNEXIONS SYSTEME DE CHARGE CHARGING SYSTEM WIRING DIAGRAM SCHALTSCHHEMA DER STROMERZEUGUNGSANLAGE





MONTECARLO (SCORPION^{Int.} U.S.A.)

Groupe : INSTALLATION ELECTRIQUE
ELECTRIC SYSTEM : Group
Gruppe : ELEKTRISCHE ANLAGE

Alternateur Bosch
Bosch alternator
Bosch-Drehstromlichtmaschine

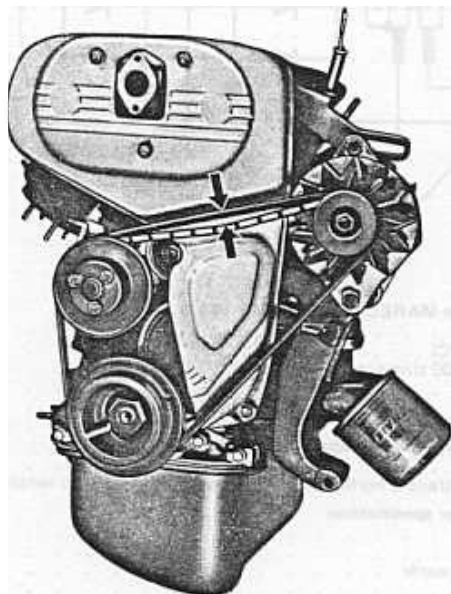
SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 14/0030

15/1/76

2/2



F₁ = 10 ÷ 15 mm sous une charge de 49 N (kg 5)

F₁ = 10 ÷ 15 mm under 49 N (5 kg) load

F₁ = 10 ÷ 15 mm unter einer Belastung von 49 N (5 kg)



B MONTECARLO

Groupe : INSTALLA
ELECTRIC SYSTEM Group
Gruppe : ELEKTRIS
Schéma installation électrique
Wiring diagram
Schaltplan der elektrischen Anlage

SCHEMA DE FONCTIONNEMENT POUR MONTECARLO - MONTECAF

CIRCUITS PROTEGES PAR DES FUSIBLES

- Fusible A: (clé de contact tournée): pompe à essence électrique et télérupteur pour pompe à essence électrique (lors du démarrage) et télérupteur pour pompe à essence électrique (en marche)
- Fusible B: (non utilisé) éventuel signal de détresse
- Fusible C: (clé de contact tournée): feu route gauche et témoin feux route
- Fusible D: (clé de contact tournée): feu route droit
- Fusible E: (clé de contact tournée): feu code gauche
- Fusible F: (clé de contact tournée): feu code droit
- Fusible G: (clé de contact tournée): éclairateur de malle, feu de position AV gauche, éclairateur de cendrier, éclairateur d'allume-cigarette, éclairateur de symboles d'affectation des instruments, feux de recul, éclairateur de plaque (N. 1 lampe), feu de position AR droit).
- Fusible H: (clé de contact tournée): éclairateur de compartiment moteur, éclairateur de plaque (N. 1 lampe), feu de position AR gauche, feu de position AV droit
- Fusible I: (non utilisé) éventuel lève-glace électrique
- Fusible L: (non utilisé) éventuel lève-glace électrique
- Fusible M: (non utilisé) éventuelle lunette AR dégivrante
- Fusible N: moteur de ventilateur de refroidissement débrayable et son télérupteur, motocompresseur pour avertisseur et son télérupteur
- Fusible O: allume-cigarette, montre, prise de courant, éclairage d'habitacle, feu AR rouge antibrouillard et son témoin
- Fusible P: (non utilisé) éventuel conditionneur d'air
- Fusible Q: (clé de contact tournée): essuie-glace, pompe électrique de lave-glace clignoteur et son répéteur au tableau de bord
- Fusible R: (clé de contact tournée): contacteur de frein à main serré et son témoin, moteur électrique pour ventilateur de chauffage, feux de stop, compte-tours électronique, manomètre d'huile et son témoin de basse pression, thermomètre d'eau et son témoin de surtempérature, jauge à essence et témoin de la réserve d'essence, éclairateur de boîte à gants.

CIRCUITS NON PROTEGES PAR DES FUSIBLES

Circuit de la génératrice, allumage, démarrage, témoin de charge, excitation télérupteur de commande du moteur de ventilateur débrayable de refroidissement, témoin des feux de position, éclairateur de tableau de bord, éclairateur de la montre, étouffoir de ralenti, excitation télérupteur de pompe à essence électrique (au démarrage), télérupteur de feu AR antibrouillard.

NOTE: Par clé de contact en position de stationnement (ST) les circuits protégés par les fusibles G - H sont à même de fonctionner.

FUSES

- Fuse A: With key turned on: electric fuel (when starting the engine) and switch (while running)
- Fuse B: Extra - Hazard warning
- Fuse C: With key turned on: Left main beam
- Fuse D: With key turned on: Right main beam
- Fuse E: With key turned on: Left low beam
- Fuse F: With key turned on: Right low beam
- Fuse G: With key turned on: Boot light; front lighter light; tell-tale symbols light (No. 1 bulb); rear right side light
- Fuse H: With key turned on: Engine compartment bulb; rear left side light; front left side light
- Fuse I: Extra - Electric window lift
- Fuse L: Extra - Electric window lift
- Fuse M: Extra - Heated rear window
- Fuse N: Coolant radiator fan and relevant and remote control switch
- Fuse O: Cigarette lighter; clock; plug-in socket relevant warning light
- Fuse P: Extra - Air conditioner
- Fuse Q: With key turned on: Wiper motor and relevant warning light
- Fuse R: With key turned on: Handbrake motor; stop lights; electronic rev pressure warning light; water temperature warning light; fuel gauge and fuel

SYSTEMS NOT PROVIDED WITH FUSES

Alternator; ignition; starter motor; alternator remote control switch excitation; side light; slow-running fuel cut-off device; wiper switch excitation; (when starting the engine) excitation.

NOTE: With ignition key in parking, the affected by the position of the ignition

LO WIRING DIAGRAM - FUNKTIONSSCHEMA FÜR MONTECARLO

ft pump, relevant remote control switch
electric fuel lift pump remote control

and relevant warning light

st left side light; ash-tray light; cigarette
ht; reversing lights; number plate light
t
ement light; number plate light (No. 1
ght side light

remote control switch; horn compressor

cket; interior lights: rear guard lamp and

; washer motor; turn indicators flasher

warning light; heating and ventilation fan
counter; oil pressure gauge and oil low
perature gauge and engine overheating
reserve warning light; glove locker light.

SES

warning light; coolant radiator fan motor
ts warning light; instrument light; clock
electric fuel lift pump remote control
; rear guard lamp remote control switch

units protected by fuses G and H are not
tion key.

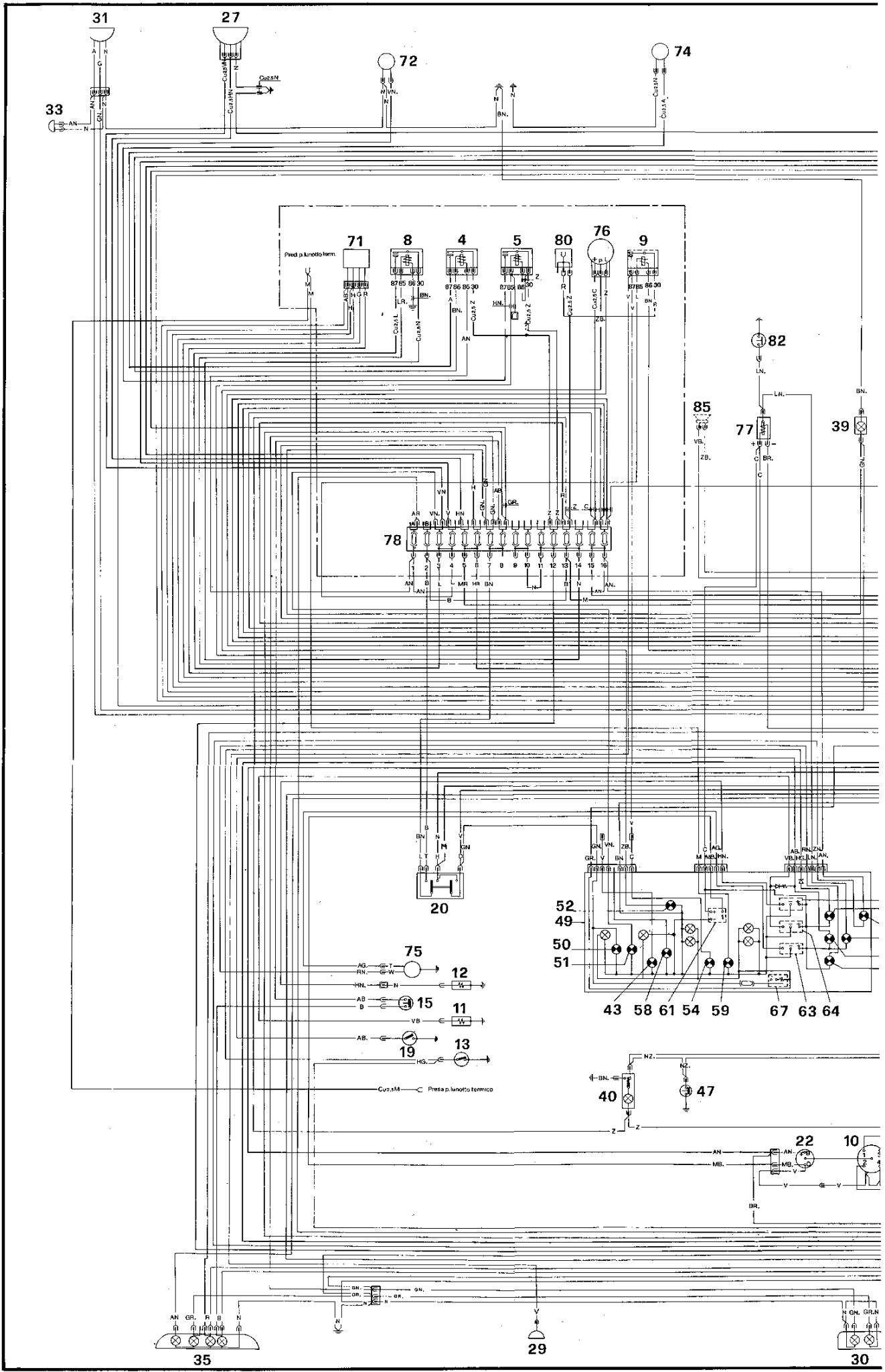
DURCH SICHERUNG GESCHÜTZT

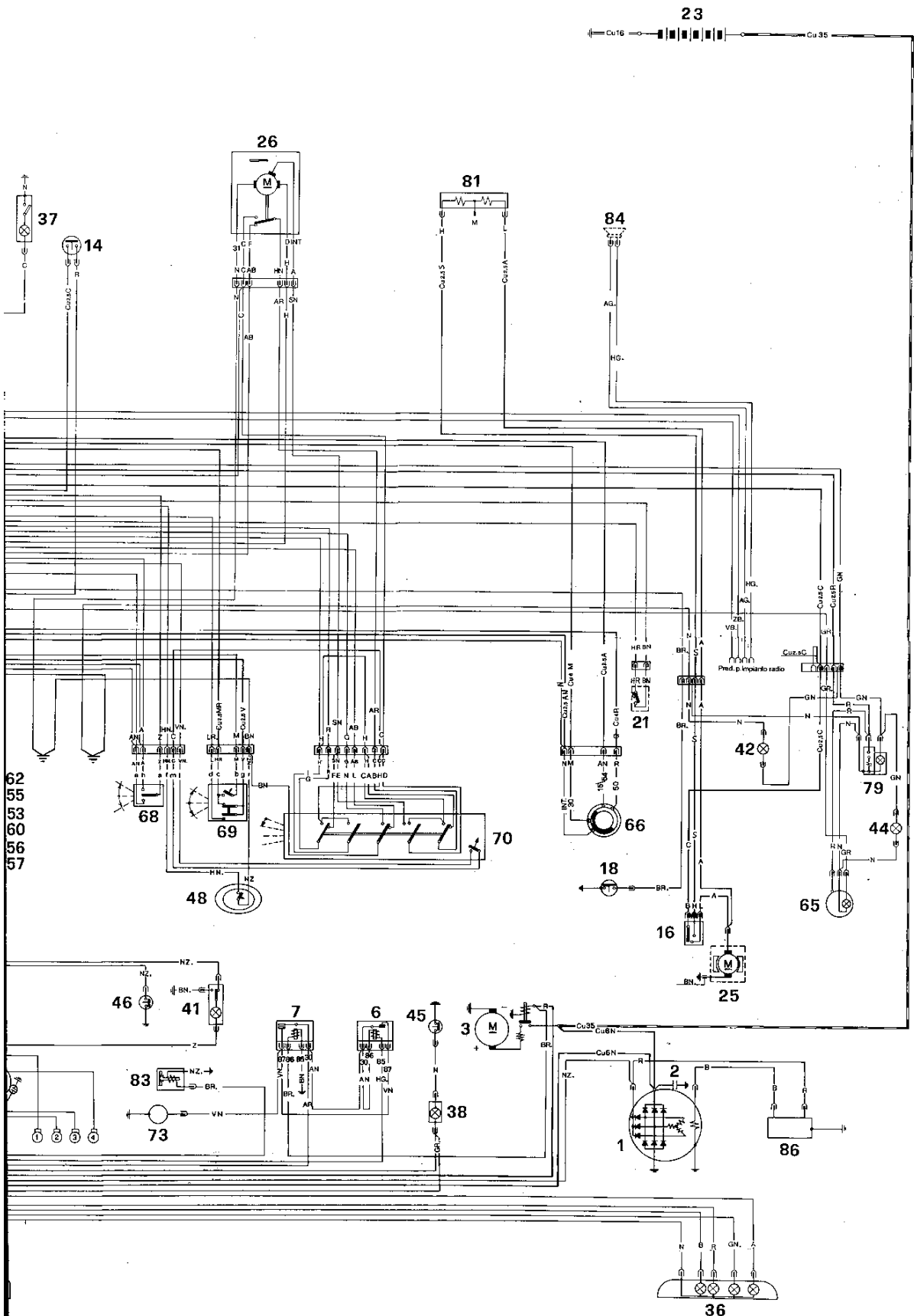
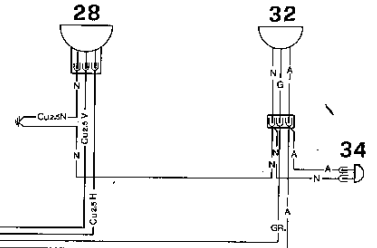
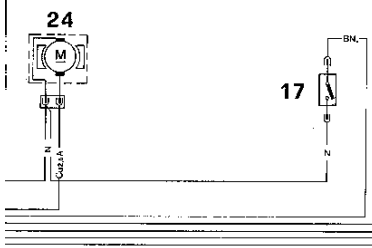
- Sicherung A: (über Zündschloss): Kraftstoff-Förderpumpe samt Fernschalter (beim Anlassen) und Fernschalter (Während des Betriebes).
- Sicherung B: (verfügbar) evtl. Warnblinkanlage
- Sicherung C: (über Zündschloss): linkes Fernlicht samt Kontrollampe
- Sicherung D: (über Zündschloss): rechtes Fernlicht
- Sicherung E: (über Zündschloss): linkes Abblendlicht
- Sicherung F: (über Zündschloss): rechtes Abblendlicht
- Sicherung G: (über Zündschloss): Kofferraumbeleuchtung, Standlicht vorn links, Ascherbeleuchtung, Zigarrenanzünderbeleuchtung, Beleuchtung der Symbolik, Rückfahrlichter, Kennzeichenlicht (1 Lampe), Standlicht hinten rechts
- Sicherung H: (über Zündschloss): Motorraumbeleuchtung, Kennzeichenlicht (1 Lampe), Standlicht vorn rechts
- Sicherung I: (verfügbar) evtl. elektrische Fensterheber
- Sicherung L: (verfügbar) evtl. elektrische Fensterheber
- Sicherung M: (verfügbar) evtl. Thermo-Heckscheibe
- Sicherung N: Kühlerventilator samt Fernschalter, Kompressor der Signalhörner samt Fernschalter
- Sicherung O: Zigarrenanzünder, Zeituhr, Steckdose, Deckenleuchten, Nebelschlussleuchte samt Kontrollampe
- Sicherung P: (verfügbar) evtl. Klimaanlage
- Sicherung Q: (über Zündschloss): Scheibenwischer, Scheibenwascherpumpe, Richtungsblinker samt Kontrollampe
- Sicherung R: (über Zündschloss): Handbremswarnleuchte samt Geber, Gebläsemotor, Bremslichter, Drehzahlmesser, Öldruckmesser und Öldruckmangel-Warnleuchte, Wasserthermometer und Warnleuchte für Wasser - Höchsttemperatur, Kratstoffanzeiger und Reserve-Warnleuchte, Hand-Schuhfachbeleuchtung

OHNE SICHERUNGEN

Drehstrom-Lichtmaschine, Zündung, Anlasser, Ladekontrolleuchte, Erregung des Fernschalters des Kühlerventilators, Standlichtkontrolleuchte, Instrumentenbeleuchtung, Zeituhrbeleuchtung, Leerlaufabschaltventil, Erregung des Fernschalters der Kraftstoff-Förderpumpe (beim Anlassen), Erregung des Fernschalters der Nebelschlussleuchte.

NB: Befindet sich der Zündschalter in Parkstellung (St), gehen die Stromkreise der Sicherungen G - H nicht über das Zündschloss.





LANCIA**B MONTECARLO (SCORPION¹⁰⁰⁰ U.S.A.)**

Groupe : INSTALLATION ELETRIQUE
 ELECTRIC SYSTEM Group
 Gruppe : ELEKTRISCHE ANLAGE

SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 14/0050

15/1/76

3/6

MONTECARLO**LEGENDE - KEY TO NUMBERS - LEGENDE**

- 1 — Alternateur - Alternator - Drehstrom-Lichtmaschine
- 2 — Condensateur pour alternateur - Alternator capacitor - Kondensator für Drehstrom-Lichtmaschine
- 3 — Démarreur - Starter motor - Anlasser
- 4 — Têlerrupteur pour ventilateur d'brayable de refroid. - Engine cooling fan remote control switch - Fernschalter für Ventilator des Kühlers
- 5 — Têlerrupteur pour avertisseurs - Horns remote control switch - Fernschalter für Signalhörner
- 6 — Têlerrupteur pour pompe à essence électrique (en marche) - Fuel pump remote control switch (when on the move) - Fernschalter für Kraftstoffpumpe (während des Betriebes)
- 7 — Têlerrupteur pour pompe à essence électrique (au démarrage) - Fuel pump remote control switch (when starting) - Fernschalter für Kraftstoffpumpe (beim Anlassen)
- 8 — Têlerrupteur pour feux code - Main beam remote control switch - Fernschalter für Abblendlicht
- 9 — Têlerrupteur pour feu rouge AR antibrouillard - Rear guard lamp remote control switch (extra) - Fernschalter für Nebenschlussleuchte (falls eingebaut)
- 10 — Allumeur - Ignition distributor - Zündverteiler
- 11 — Transmetteur de température d'eau - Water temperature transmitter - Geber der Kühlflüssigkeitstemperatur
- 12 — Contacteur de feux de stop - Oil pressure transmitter - Öldruckgeber
- 13 — Mano-contact d'huile - Oil pressure switch - Öldruckkontakt
- 14 — Contacteur de feux de stop - Stop light switch - Bremslichtschalter
- 15 — Contacteur de feux de recul - Reversing light switch - Schalter für Rückfahrlicht
- 16 — Interrupteur de ventilateur de chauffage - Heating and ventilation fan switch - Schalter für Gebläsemotor
- 17 — Thermostat de commande du têlerrupteur de ventilateur d'brayable de refroidissement - Engine cooling fan remote control switch thermo switch - Thermokontakt zum Schalten des Fernschalters des Kühlerventilators
- 18 — Contacteur de frein à main - Handbrake warning light switch - Schalter für Handbremswarnleuchte
- 19 — Transmetteur pour témoin de surtempérature d'eau - Engine overheating warning light thermo switch - Thermokontakt der Warnleuchte für Kühlflüssigkeitshöchsttemperatur
- 20 — Interrupteur d'éclairage extérieur - Outside light switch - Aussenlichtschalter
- 21 — Contacteur de feu rouge AR antibrouillard - Rear guard lamp switch (extra) - Schalter für Nebenschlussleuchte (falls eingebaut)
- 22 — Bobine d'allumage - Ignition coil - Zündspule
- 23 — Batterie - Battery - Batterie
- 24 — Moteur pour ventilateur d'brayable de refroidiss. - Engine cooling fan motor - Motor des Kühlerventilators
- 25 — Moteur de ventilateur de chauffage - Heating and ventilation fan motor - Gebläsemotor der Heizung und Belüftung
- 26 — Ensemble essuie-glace - Windscreen wiper - Scheibenwischer
- 27 — Phare gauche - lampe halogène H4 - Left-hand headlight-H4 bulb - Linker Scheinwerfer-H4-Lampe
- 28 — Phare droit-lampe halogène H4 - Right-hand headlight-H4 bulb - Rechter Scheinwerfer - H4-Lampe
- 29 — Feu rouge antibrouillard - Rear guard lamp (extra) - Nebenschlussleuchte (falls eingebaut)
- 30 — Eclairer de plaque de police - Number plate light - Kennzeichenlicht
- 31 — Bloc de signalisation AV gauche - Front left turn indicator and side light - Stand- und Blinklicht vorn links
- 32 — Bloc de signalisation AV droit - Front right turn indicator and side light - Stand- und Blinklicht vorn rechts
- 33 — Clignoteur latéral gauche - Front left turn indicator repeater - Blinklicht seitlich links
- 34 — Clignoteur latéral droit - Front right turn indicator repeater - Blinklicht seitlich rechts
- 35 — Bloc de signalisation AR gauche - Tail left side, turn, stop and reversing light - Stand-, Blink-, Brems- und Rückfahrlicht hinten links
- 36 — Bloc de signalisation AR droit - Tail right side, turn, stop and reversing light - Stand-, Blink-, Brems- und Rückfahrlicht hinten rechts
- 37 — Eclairer de boîte à gants - Glove locker light - Handschuhfachbeleuchtung
- 38 — Eclairer de compartiment moteur - Engine compartment light - Motorraumbeleuchtung
- 39 — Eclairer de compartiment à bagages - Boot light - Kofferraumbeleuchtung
- 40 — Eclairer d'habitacle avec interrupteur et fil de mise à la masse gauche - Inside left light with switch and ground - Deckenleuchte mit Schalter und isolierter Masse links
- 41 — Eclairer d'habitacle avec interrupteur et fil de mise à la masse droit - Inside right light with switch and ground - Deckenleuchte mit Schalter und isolierter Masse rechts
- 42 — Eclairer des symboles d'affectation des instruments - Symbols light - Beleuchtung der Symbolik
- 43 — Témoin du feu rouge AR antibrouillard (vert) (éventuel) - Rear guard lamp warning light (green) (extra) - Kontrollleuchte (grün) für Nebenschlussleuchte (falls eingebaut)
- 44 — Eclairer de cendrier - Ash-tray light - Ascherbeleuchtung
- 45 — Contacteur d'éclairer de compartiment moteur - Engine compartment light press-switch - Kontaktschalter für Motorraumbeleuchtung
- 46 — Contacteur de porte pour éclairer d'habitacle gauche - Left-hand inside light door-pillar fitted switch - Kontaktschalter am Türpfosten für linke Deckenleuchte
- 47 — Contacteur de porte pour éclairer d'habitacle droit - Right-hand inside light door-pillar fitted switch - Kontaktschalter am Türpfosten für rechte Deckenleuchte
- 48 — Commande des avertisseurs - Horn control - Signalhornrdrücker
- 49 — Compteur de vitesse - Gauge - Messinstrument
- 50 — Témoin des feux de position - Side light warning light - Témoin des feux de position - Standlichtkontrollleuchte
- 51 — Témoin des feux code - Main beam warning light - Fernlichtkontrollleuchte
- 52 — Répétiteurs des clignoteurs - Turn indicator warning light - Blinkerkontrollleuchte
- 53 — Témoin de charge - Generator charge warning light - Ladekontrollleuchte
- 54 — Témoin de feu rouge AR antibrouillard (éventuel) - Rear guard lamp warning light (extra) - Kontrollleuchte für Nebenschlussleuchte (falls eingebaut)
- 55 — Témoin de basse pression d'huile - Oil low pressure warning light - Warnleuchte für Motoröldruckmangel
- 56 — Témoin de surtempérature d'eau - Engine overheating warning light - Warnleuchte für Kühlflüssigkeitshöchsttemperatur
- 57 — Témoin de la réserve d'essence - Fuel reserve warning light - Kraftstoffreserve-Warnleuchte
- 58 — Témoin de signal de détresse (éventuel) - Hazard signalling warning light (extra) - Kontrollleuchte der Warnblinkanlage (falls eingebaut)
- 59 — Témoin de lunette AR dégivante (éventuelle) - Rear heated window warning light (extra) - Kontrollleuchte für Thermo-Heckscheibe (falls eingebaut)
- 60 — Témoin de frein à main serré - Handbrake warning light - Kontrollleuchte für gezogene Handbremse
- 61 — Compte-tours électronique - Electronic Rev. counter - Elektronischer Drehzahlmesser
- 62 — Manomètre d'huile - Oil pressure gauge - Öldruckmesser



B MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

Groupe : INSTALLATION ELETRIQUE
 ELECTRIC SYSTEM Group
 Gruppe : ELEKTRISCHE ANLAGE

SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 14/0050

15/1/76

4/6

- 63 - Jauge à essence - Fuel gauge - Kraftstoffanzeiger
- 64 - Thermomètre d'eau - Water temperature gauge - Kühlfüssigkeitsthermometer
- 65 - Montre électrique - Clock - Elektrische Zeituhr
- 66 - Contact à clé avec antivol - Ignition key switch with anti-theft device, for starting, outside lights and accessories
Lenk- und Zündschloss
- 67 - Rhéostat d'éclairage des instruments et de la montre - Instruments and clock light rheostat - Schalter mit
Helligkeitsregulierung für Instrumenten- und Zeituhrbeleuchtung
- 68 - Levier commande clignoteurs - Turn indicator change - over switch - Blinkerschalter
- 69 - Commodo d'éclairage - Main beam signalling and low beam change-over switch - Schalter für Fern- und Abblendlicht,
Lichthupe
- 70 - Levier d'essuie et de lave-glace - Windscreen wiper change-over switch and washer control - Schalter für
Scheibenwischer und -wascher
- 71 - Centrale intermittente d'essuie-glace - Windscreen wiper intermittence device - Intermittenzgeber für Scheibenwischer
- 72 - Pompe électrique de lave-glace - Windscreen washer pump - Scheibenwaschpumpe
- 73 - Pompe à essence électrique - Fuel pump - Elektrische Kraftstoffpumpe
- 74 - Compresseur pour avertisseurs - Horn compressor - Kompressor für Signalhörner
- 75 - Transmetteur de jauge à essence - Fuel gauge switch - Kraftstoffmelder
- 76 - Centrale clignotante - Turn indicator flasher - Blinkgeber für Richtungsblinker
- 77 - Centrale de clignotement du frein à main - Handbrake warning light flasher - Blinkgeber für Handbremskontrollleuchte
- 78 - Boîte à fusibles - Fuse box - Sicherungsdose
- 79 - Allume-cigarette électrique - Cigarette lighter - Zigarrenanzünder
- 80 - Prise de courant - Plug-in socket - Steckdose
- 81 - Résisteur de réglage vitesse ventilateur de chauffage - Heating and ventilation fan speed resistor - Widerstand zum
Regulieren der Geschwindigkeit des Gebläses
- 82 - Témoin des freins - Brake failure indicator - Warnleuchte für Störung in der Bremsanlage
- 83 - Etouffoir de ralenti - Slow-running fuel cut-off device - Leerlaufabschaltventil
- 84 - Haut-parleur droit (éventuel) - Right speaker (extra) - Lautsprecher rechts (falls eingebaut)
- 85 - Haut-parleur gauche (éventuel) - Left speaker (extra) - Lautsprecher links (falls eingebaut)
- 86 - Régulateur de tension - Voltage regulator - Spannungsregler

COULEUR DES FILS - CABLES CODE - KABELFARBEN

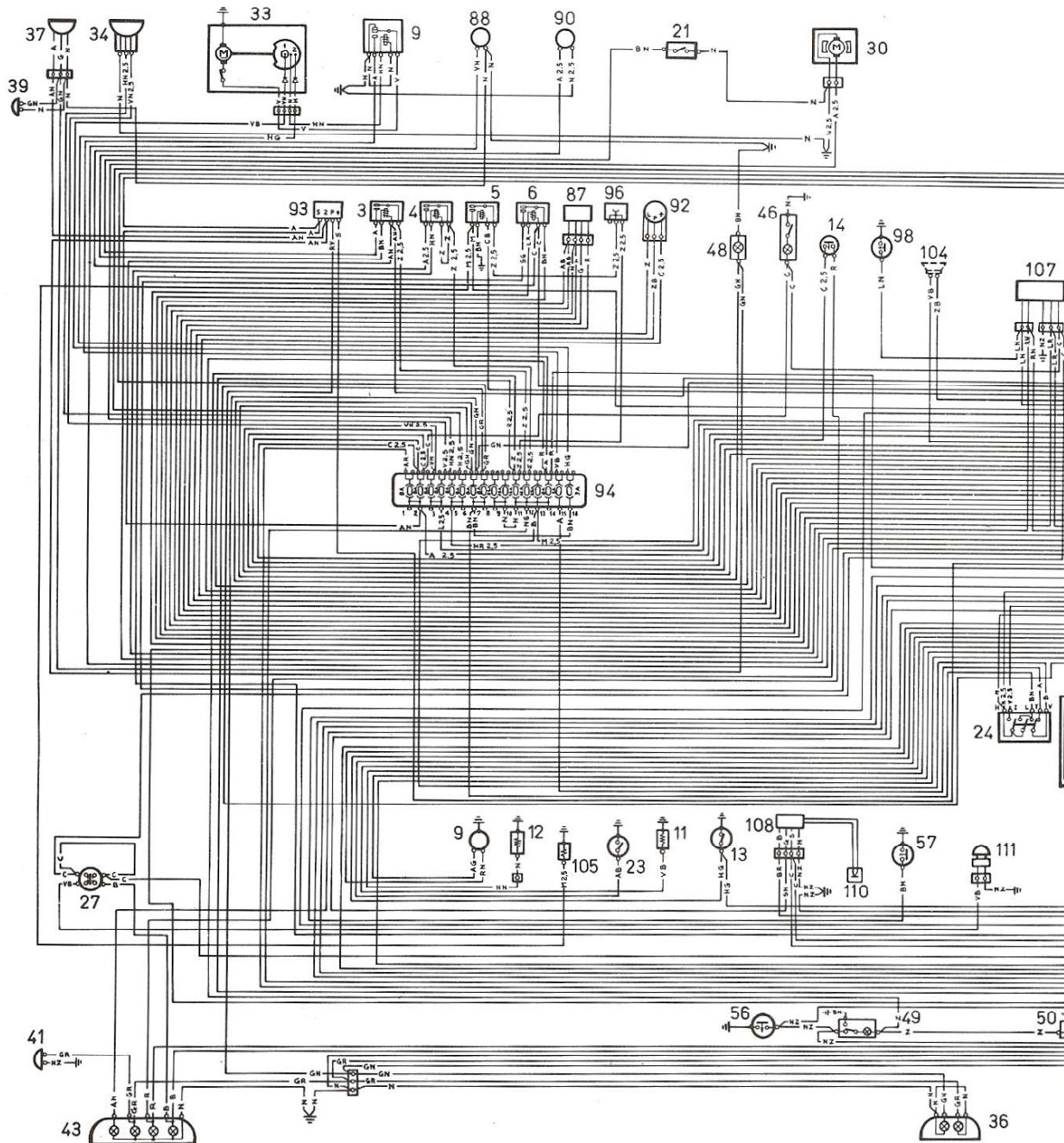
- | | |
|------------------------------------|---|
| A - Bleu-clair - Light blue - Blau | V - Vert - Green - Grün |
| B - Blanc - White - Weiss | Z - Violet - Violet - Violett |
| C - Orange - Orange - Orange | AN - Bleu-clair rayé noir - Light blue-Black - Blau-schwarz |
| G - Jaune - Yellow - Gelb | BN - Blanc rayé noir - White-Black - Weiss-schwarz |
| H - Gris - Grey - Grau | GN - Jaune rayé noir - Yellow-Black - Gelb-schwarz |
| L - Bleu - Blue - Blau | HN - Gris rayé noir - Grey-Black - Grau-schwarz |
| M - Marron - Brown - Braun | VN - Vert rayé noir - Green-Black - Grün-schwarz |
| N - Noir - Black - Schwarz | HR - Gris rayé rouge - Grey-Red - Grau-rot |
| R - Rouge - Red - Rot | AB - Bleu-clair rayé blanc - Light blue-white - Blau-weiss |
| S - Rose - Pink - Rosa | |

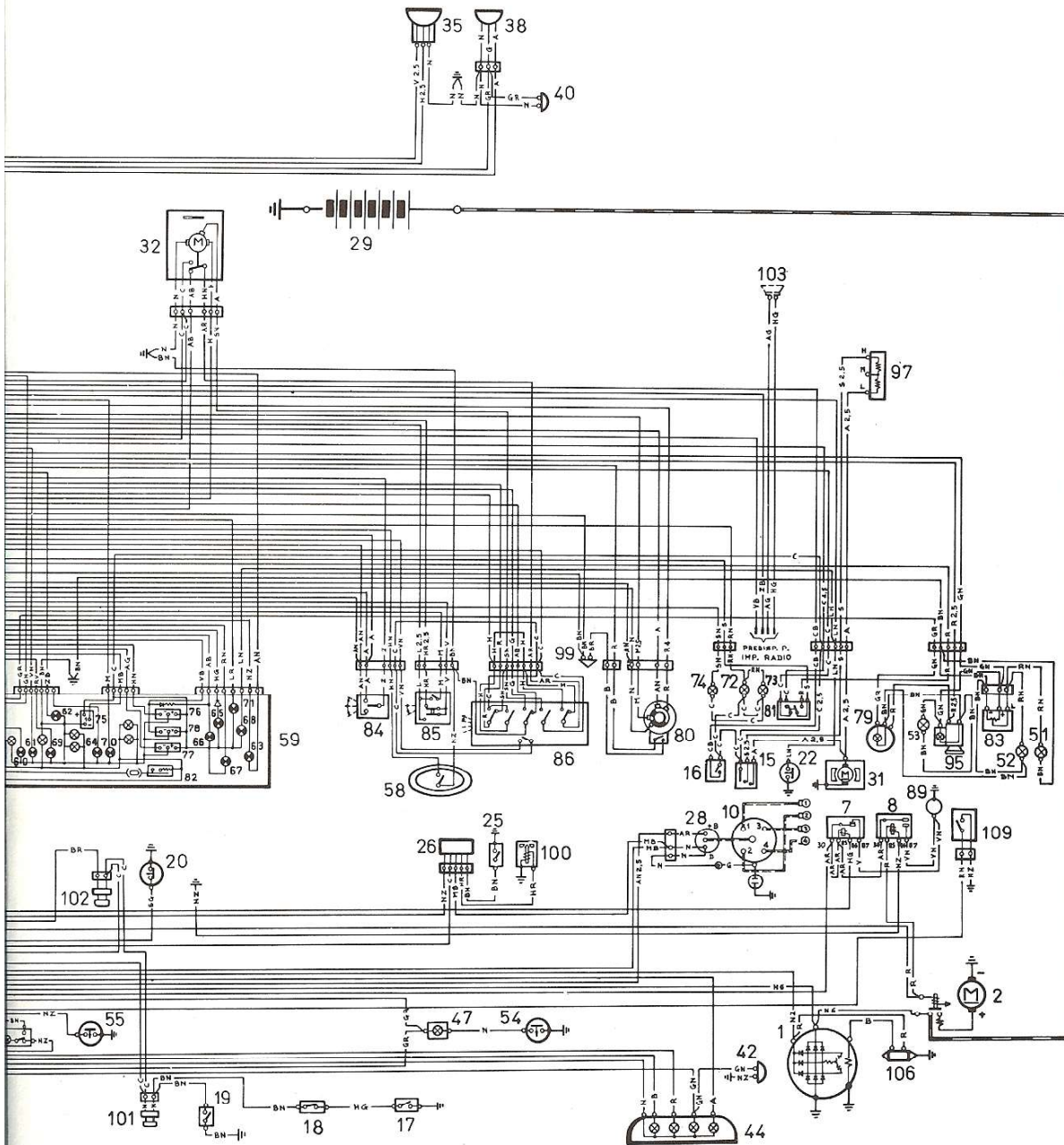
Section 0,8 mm² - 0,8 mm² square measure - Schnitt 0,8 mm²

- | | |
|--|--|
| NZ - Noir rayé violet - Black-violet - Schwarz-violett | HG - Gris rayé jaune - Grey-Yellow - Grau-gelb |
| MB - Marron rayé blanc - Brown-white - Braun-weiss | SG - Rose rayé jaune - Pink-Yellow - Rosa-gelb |
| CB - Orange rayé blanc - Orange-white - Orange-weiss | BR - Blanc rayé rouge - White-Red - Weiss-rot |
| VB - Vert rayé blanc - Green-white - Grün-weiss | GR - Jaune rayé rouge - Yellow-Red - Gelb-rot |
| ZB - Violet rayé blanc - Violet-white - Violett-weiss | AB - Bleu-clair rayé blanc - Light blue-white - Blau-weiss |
| AG - Bleu-clair rayé jaune - Light blue-Yellow - Blau-gelb | RV - Rouge rayé vert - Red-Green - Rot-grün |

Section 1 mm² - 1 mm² square measure - Schnitt 1 mm²

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| N - Noir - Black - Schwarz | H - Gris - Grey - Grau |
| M - Marron - Brown - Braun | S - Rose - Pink - Rosa |
| C - Orange - Orange - Orange | B - Blanc - White - Weiss |
| V - Vert - Green - Grün | G - Jaune - Yellow - Gelb |
| Z - Violet - Violet - Violett | R - Rouge - Red - Rot |
| A - Bleu clair - Light blue - Blau | |







B MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

SAT**DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN****SCHEMA INSTALLATION ELECTRIQUE
WIRING DIAGRAM
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN**

n. DT - MC -

15/1/76

6/6

BETA SCORPION

KEY TO NUMBERS

1. Alternator A 124 - 14 V - 44 A
2. Starter motor E 100 - 1.3/12
3. Engine coolant motor-driven fan remote control switch 20 A - 12 V
4. Horns remote control switch 20 A - 12 V
5. Heated rear window remote control switch 20 A - 12 V
6. Seat belts circuit remote control switch 20 A - 12 V
7. Fuel pump (car running) remote control switch 10 A - 12 V
8. Fuel pump (on starting) remote control switch 20 A - 12 V
9. Pop-up lights motor with step-down gear remote control change-over switch 20 A - 12 V
10. Ignition distributor 4/72
11. Coolant temperature gauge transmitter
12. Oil pressure gauge transmitter
13. Oil pressure switch
14. Stop light switch
15. Heater booster fan switch
16. Heated rear window switch
17. Anti-pollution control switch on 3rd and 4th speed
18. Anti-pollution control switch on clutch pedal
19. Anti-pollution system control switch
20. Driver's seat belts switch
21. Coolant radiator thermostwitch
22. Handbrake switch
23. Engine overheating tell-tale thermostwitch
24. Exterior lights switch
25. Breaker switch on carburettor
26. Tachymetric switch
27. 5th and rev. speed switch on gearbox
28. Ignition coil 12 V
29. Battery 50 Ah - 12 V - 185 A
30. Engine coolant fan motor
31. Heater booster motor
32. Windscreen wiper motor
33. Pop-up lights motor with step-down gear
34. Left headlamp (suitable for original "Sealed beam" unit)
35. Right headlamp (suitable for original "Sealed beam" unit)
36. Number plate lamp
37. Front left turn indicator and side lamp
38. Front right turn indicator and side lamp
39. Front left clearance light (orange) with reflector
40. Front right clearance light (orange) with reflector
41. Rear left clearance light (red) with reflector
42. Rear right clearance light (red) with reflector
43. Rear left side, turn indicator, stop with reflector and reversing lamp
44. Rear right side, turn indicator, stop with reflector and reversing lamp
45. Rear guard lamp (if fitted)
46. Glove locker light
47. Engine compartment light
48. Luggage compartment light
49. Left interior light with change-over switch
50. Right interior light with change-over switch
51. Symbols light
52. Demist/Defrost symbols light
53. Ashtray light
54. Engine compartment light press-switch
55. Right interior light door pillar fitted press-switch
56. Left interior light door pillar fitted press-switch
57. Ignition on and door pillar fitted interlock press-switch
58. Horn push
59. Gauge
60. Side lights tell-tale
61. Main beam tell-tale
62. Turn indicator tell-tale
63. Generator tell-tale
64. Rear guard lamp (if fitted) tell-tale
65. Engine oil low pressure tell-tale
66. Engine overheating tell-tale
67. Fuel reserve tell-tale
68. Brake failure tell-tale
69. Emergency signalling system tell-tale
70. Heated rear window tell-tale
71. Seat belts tell-tale
72. CATALYST tell-tale (catalytic exhaust box 25,000 miles covered)
73. E.G.R. system tell-tale (25,000 miles covered)
74. SLOW-DOWN tell-tale (exhaust box temperature)
75. Rev counter
76. Oil pressure gauge
77. Fuel gauge
78. Coolant temperature gauge
79. Electric clock
80. Ignition and accessories key switch (25 A) with anti-theft device
81. Hazard signalling system switch
82. Instrument and clock lights intensity adjuster
83. Symbols light intensity adjuster
84. Turn indicator switch control
85. Main and low beams change-over switch control
86. Windscreen wiper and washer change-over switch control
87. Windscreen wiper intermittence device
88. Windscreen washer electric pump
89. Fuel pump
90. Horn compressor
91. Fuel gauge transmitter
92. Turn indicator flasher 12 V - 42 W
93. Hazard signalling system flasher 12 V - 150 W
94. Fuse box
95. Cigarette lighter
96. Plug-in socket (homopolar)
97. Heater booster speed control additional resistor
98. Brake failure tell-tale
99. Ignition on and seat-belts buzzer
100. Carburettor idling fuel cut-off device
101. Anti-pollution system fast-idling electrovalve
102. Catalytic exhaust box air delivery electrovalve
103. Right speaker (if fitted)
104. Left speaker (if fitted)
105. Heated rear window
106. Voltage regulator
107. Seat belts delaying device system
108. Catalytic exhaust box control unit
109. 25,000 miles covered detector
110. Catalytic exhaust box thermocouple
111. Exhaust gas recirculation cut-out magnet valve

KEY TO COLOURS

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| A - Light blue | VN - Green w/black stripes |
| B - White | HR - Grey w/red stripes |
| C - Orange | AB - Light blue w/white stripes |
| G - Yellow | NZ - Black w/violet stripes |
| H - Grey | MB - Brown w/white stripes |
| L - Blue | CB - Orange w/white stripes |
| M - Brown | VB - Green w/white stripes |
| N - Black | ZD - Violet w/white stripes |
| R - Red | AC - Light blue w/yellow stripes |
| S - Pink | HC - Grey w/yellow stripes |
| V - Green | SC - Pink w/yellow stripes |
| Z - Violet | BF - White w/red stripes |
| AN - Light blue w/black stripes | AE - Light blue w/white stripes |
| BN - White w/black stripes | RV - Red w/green stripes |
| GN - Yellow w/black stripes | LN - Blue w/black stripes |
| HN - Grey w/black stripes | LR - Blue w/red stripes |

LANCIA

MONTECARLO (SCORPION U.S.A.)

Groupe : CARROSSERIE
 BODY Group
 Gruppe : KAROSSERIE

Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

SAT

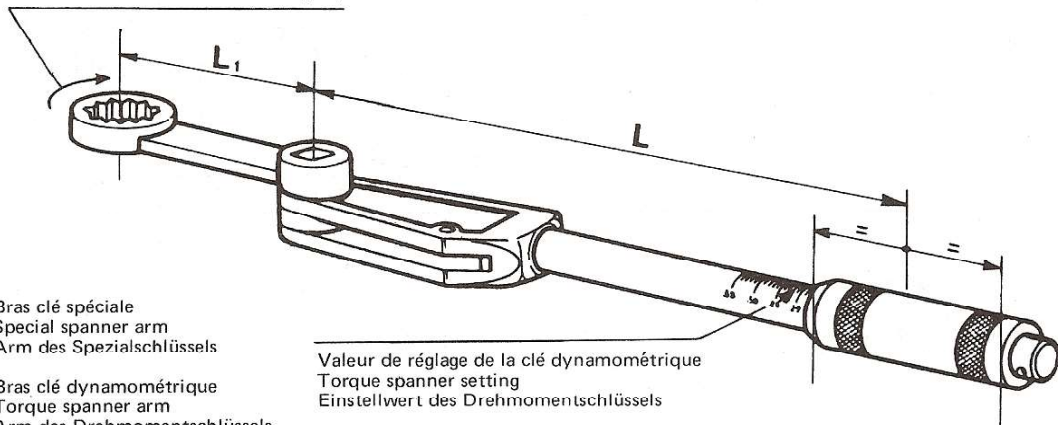
DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 15/0010

15/1/76

1/2

Couple réel Nm (mkg)
 Actual torque Nm (Kg. M.)
 Effektives Drehmoment Nm (mkg)



L1 = Bras clé spéciale
 Special spanner arm
 Arm des Spezialschlüssels

L = Bras clé dynamométrique
 Torque spanner arm
 Arm des Drehmomentschlüssels

Tableau récapitulatif pour l'emploi des clés dynamométriques

Torque spanner data

Tabelle des Verwendungsbereiches der Drehmomentschlüssel

Référence de la clé dynamométrique Torque spanner Code No Nr. des Drehmomentschlüssels	Champs d'opérations Range Verwendungsbereich Nm (mkg)	Longueur du bras L Arm length L Armlänge L mm
88091134	0 ÷ 34 (0 ÷ 3,5)	350
88091135	29 ÷ 137 (3 ÷ 14)	430
88091137	69 ÷ 343 (7 ÷ 35)	670

NOTA: Pour l'emploi avec clés spéciales.

NOTE: Formula for use with special spanners.

NB: Für die Verwendung mit Spezialschlüsseln.

Valeur de réglage clé dynamométrique = $\frac{\text{couple réel} \times \text{bras clé dynamométrique}}{\text{bras clé spéciale} + \text{bras clé dynamométrique}}$

Torque spanner setting = $\frac{\text{Actual torque} \times \text{torque spanner arm}}{\text{Special spanner arm} + \text{torque spanner arm}}$

Einstellwert des Drehmomentschlüssels = $\frac{\text{Effektives Drehmoment} \times \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}{\text{Arm des Spezialschlüssels} + \text{Arm des Drehmomentschlüssels}}$

NOTA: Les valeurs des couples de serrage se rapportent à des accouplements non graissés, sauf indications contraires.

NOTE: Torque spanner loadings refer to non-lubricated fittings unless otherwise specified.

NB: Wenn nicht besonders angegeben, beziehen sich die Anzugswerte auf nicht geschmierte Gewinde.

MONTECARLO (SCORPION ^{for} U.S.A.)

Groupe : CARROSSERIE
 BODY Group
 Gruppe : KAROSSERIE

Valeurs de serrage
 Torque spanner loadings
 Anzugswerte

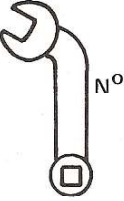




SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 15/0010

15/1/76

2/2

Réf. N° Ref. No Nr.	Vis, écrous et écrous à encoches à serrer Bolts, nuts and ring nuts to be tightened Anzuziehende Schrauben, Muttern oder Nutringe	Couple de serrage réel Nm(mkg) Actual torque Nm (kg. M.) Effektives Drehmoment Nm(mkg)	Clé dynamométrique réglée à Nm(mkg) Torque spanner No. set at Nm (kg. M.) Drehmoment schlüssel Nr. ... eingestellt auf Nm(mkg)	Couple réel à obtenir par: Actual torque obtained by: Effektives Drehmoment, erreichbar mittels:		
				 N°	 N°  N°	 N°  N°
1	Vis de fixation charnières sur portes Screw to secure hinge-to-door Schraube zur Befest. der Türscharniere	20 (2,0)	88091134		88091214	
2	Vis fixation glissière de siège AV à la caisse Screw to secure front seat slider track-to-bodywork Schraube zur Befest. der Sitzgleitschienen am Aufbau	20 (2,0)	88091134			
3	Vis 161389521 de fixation de la traverse de soutien du motopropulseur à la carrosserie Screw 16138921 to secure crossmember-to-bodywork Schraube 16138921 zur Befest. des Querträgers am Aufbau	34 (3,5)				
4	Ecrou 12164711 pour vis fixation bloc élastique suspension motopropulseur à la caisse Nut 12164711 to secure power pack mounting buffer-to-bodywork Mutter 12164711 für Schraube zur Bef. des Motor-Gummilagers am Aufbau	34 (3,5)				
5	Vis 16135721 de fixation du support du motopropulseur sur le longeron Screw 16135721 to secure power pack support-to-side member Schraube 16135721 zur Befest. des Motorträgers am Unterholm	24 (2,5)				



MONTECARLO (SCORPION^{int.} U.S.A.)

Groupe : CARROSSERIE
BODY Group
Gruppe : KAROSSERIE

Données pour le contrôle de la caisse
Body checking data
Kontrolldaten des Aufbaus

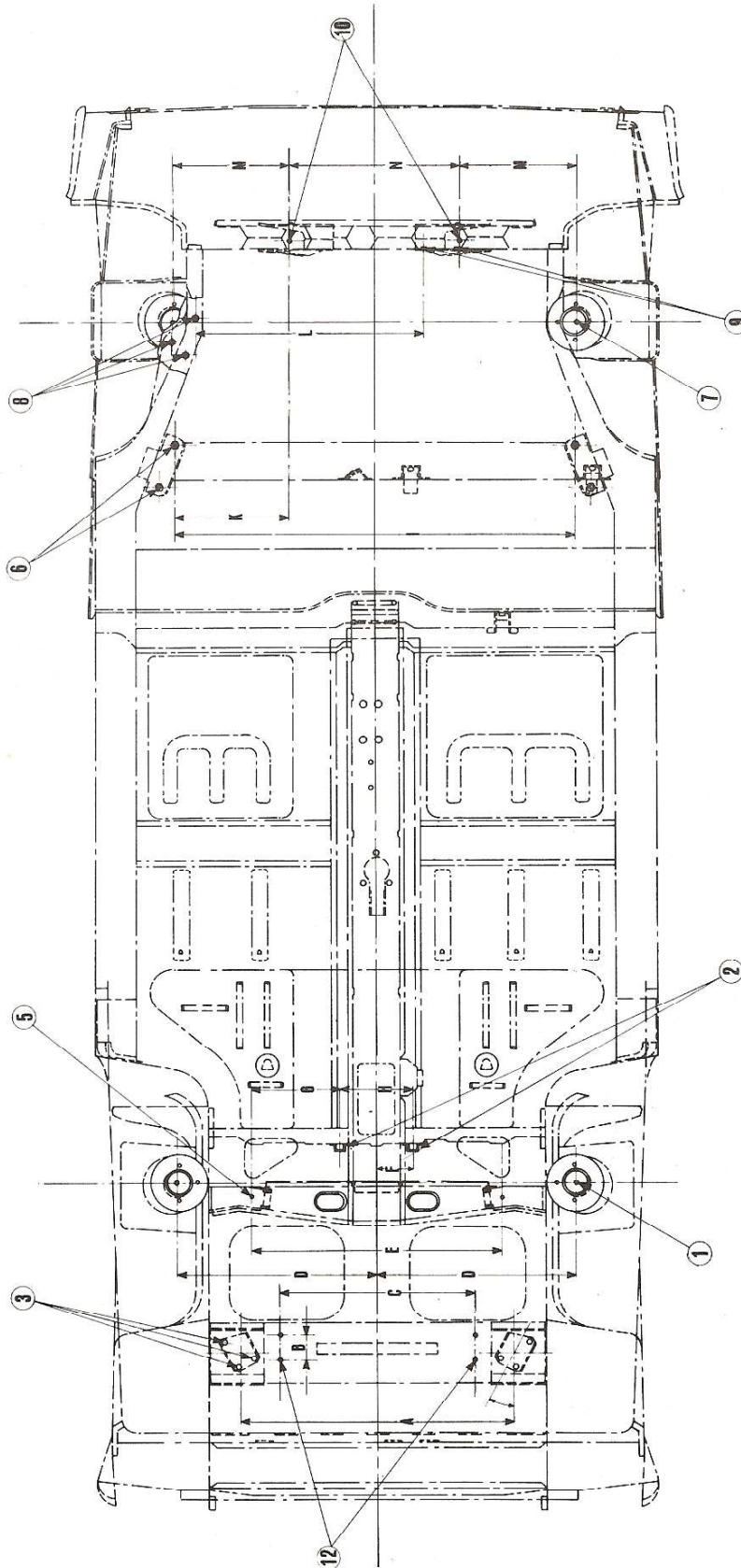
SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 15/0020

15/1/76

1/3



- 1. Point d'ancrage supérieur de la jambe élastique AV - 2. Points d'ancrage du boîtier de direction - 3. Point d'ancrage de la jambe de force - 5. Point de rotation du bras de la suspension AV - 6. Point de fixation avant de la suspension de l'ensemble motopropulseur et suspension AR - 7. Point d'ancrage supérieur de la jambe élastique AR - 8. Point de fixation de l'ensemble motopropulseur (seulement dans la partie droite) - 9. Point d'ancrage supérieur de la suspension de l'ensemble motopropulseur - 10. Point d'ancrage arrière de la suspension AR - 12. Point d'ancrage avant de la barre stabilisatrice.
- 1. Front strut upper mounting - 2. Steering rack housing mountings - 3. Anchorage rod mounting - 5. Front suspension arm rotation - 6. Power pack and rear suspension front mounting - 7. Rear strut upper mounting - 8. Power pack rear upper mounting - 9. Power pack rear side only - 10. Rear suspension rear mounting - 12. Stabilizer bar front mounting.
- 1. Obere Befestigung des vorderen Federbeins - 2. Befestigung des Lenkgehäuses - 3. Befestigung des Strebenanschlusses - 5. Gelenk des vorderen Querlenkers - 6. Vordere Befestigung des Anschlusses der Motor- und Getriebeaufhängung und der Hinterradaufhängung - 7. Obere Befestigung des hinteren Federbeins - 8. Befestigung des Anschlusses der Motor- und Getriebeaufhängung (nur an der rechten Seite) - 9. Hintere obere Befestigung des Anschlusses der Motor- und Getriebeaufhängung - 10. Hintere Befestigung des Anschlusses der Hinterradaufhängung - 12. Vordere Befestigung des Anschlusses des Stabilisators.



MONTECARLO (SCORPION ^{for U.S.A.})

Groupe : CARROSSERIE
BODY Group
Gruppe : KAROSSERIE

Données pour le contrôle de la caisse
Body checking data
Kontrolldaten des Aufbaus

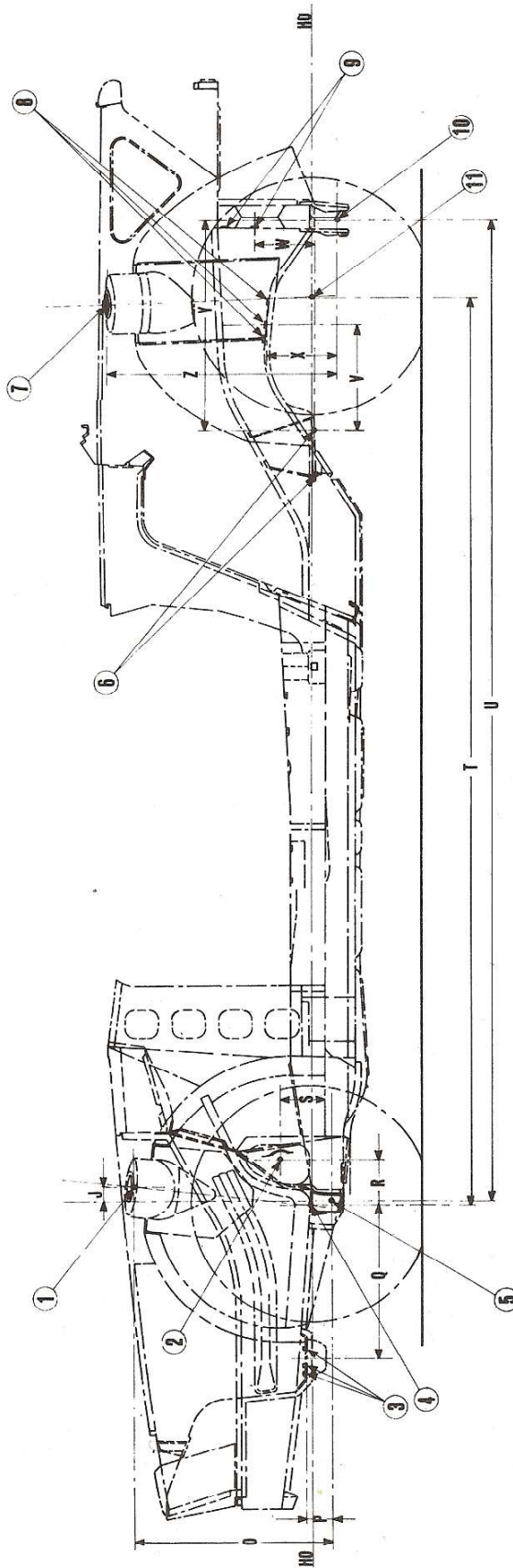
SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 15/0020

15/1/76

2/3



- 1. Point d'ancrage supérieur de la jambe élastique AV - 2. Centre du boîtier de direction - 3. Point d'ancrage de la jambe de force - 4. Centre de la roue AV statique - 5. Point de rotation du bras de suspension AV - 6. Point d'ancrage de la suspension de l'ensemble motopropulseur et de la suspension AR - 7. Point d'ancrage supérieur de la jambe élastique AR - 8. Point d'ancrage de la suspension de l'ensemble motopropulseur (seulement dans la partie droite) - 9. Point d'ancrage supérieur arrière de la suspension de l'ensemble motopropulseur - 10. Point d'ancrage arrière de la suspension AR - 11. Centre de la roue AR statique.
- 1. Front strut upper mounting - 2. Steering rack housing centre - 3. Anchorage rod mounting - 4. Front wheel centre at static load - 5. Front suspension arm rotation - 6. Power pack front and rear suspension mounting - 7. Rear strut upper mounting - 8. Power pack mounting (right-hand side only) - 9. Power pack rear upper mounting - 10. Rear suspension rear mounting - 11. Rear wheel centre at static load
- 1. Obere Befestigung der vorderen Federbeine - 2. Lenkgehäusemitte - 3. Befestigung des Anschlusses der Strebe - 4. Vorderradmitte, unter statischer Belastung - 5. Gelenk des vorderen Querlenkers - 6. Vordere Befestigung des Anschlusses der Motor- und Getriebeaufhängung und der Vorderradaufhängung - 7. Obere Befestigung des hinteren Federbeines - 8. Befestigung des Anschlusses der Motor- und Getriebeaufhängung (nur an der rechten Seite) - 9. Hintere obere Befestigung des Anschlusses der Motor- und Getriebeaufhängung - 10. Hintere Befestigung des Anschlusses der Hinterradaufhängung - 11. Hinterradmitte, unter statischer Belastung.



B MONTECARLO (SCORPION^{Int.} U.S.A.)

Groupe : CARROSSERIE
BODY Group
Gruppe : KAROSSERIE

Données pour le contrôle de la caisse
Body checking data
Kontrolldaten des Aufbaus

SAT

DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 15/0020

15/1/76

3/3

Réf. Ref. Bezugs- punkt	mm	Réf. Ref. Bezugs- punkt	mm
A	700	N	438
B	65	O	495
C	500	P	64
D	511	Q	400
E	640	R	105
F	94	S	128
G	226	T	2300
H	188	U	2485,5
I	1030	V	267,5
J	36,5	W	151
K	296	X	177,5
L	590	Y	533
M	301	Z	578

SEC 16

Tests

Tests requiring special equipment

(No Technical Specification Sheets Available)



B MONTECARLO (SCORPION^{for} U.S.A.)

Groupe : ENTRETIENS
 MAINTENANCE Group
 Gruppe : WARTUNG

Lubrifiants et graisses préconisés pour appoints et vidanges périodiques
 Lubricants to be used to top-up levels and for routine maintenance
 Zum Füllen und Nachfüllen zu verwendende Schmiermittel und Flüssigkeiten

SAT

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

n. DT - MC - 17/0010

15/1/76

1/2

Application Unit Verwendung	Marques préconisées Recommended brands Zugelassene Marken			Autres marques Other brands Andere Marken	Capacités litres Litres Liter	Categorie Type Kategorie	Réf. LANCIA LANCIA No. LANCIA Nr.
	AGIP	ESSO	MOBIL				
Moteur Engine Motor	AGIP SINT 2000 10 W-50	ESSO UNIFLO 10 W-50	MOBIL OIL SUPER 10 W-50		5,3 (vidange huile) (To change oil) (Ölwechsel) 6,2 (vidange huile et rempl. filtre) (To change oil and filter) (Öl- u. Filterwechsel)	huile oil Öl	88594044
B. V. - Pont Gearbox-differential Wechsel- und Ausgleichgetriebe	AGIP F1 ROTRA SAE 85 W/90	ESSO GEAR OIL SAE 90 CZ	MOBIL LUBRITE LZ 90	FIAT ZC 90	2,45	huile oil Öl	88594041
Freins hydrauliques Hydraulic brakes Hydraulische Bremsen	AGIP F1 BRAKE FLUID SUPER HD			CASTROL GREEN FIAT ETICHETTA AZZURRA DOT 3	0,56	Liquide frein Brake fluid Bremsflüssigkeit	88594125
Boîtier de direction Steering box Lenkgehäuse	AGIP F1 ROTRA MP SAE 85 W/90	ESSO GEAR OIL G X 90	MOBILUBE HD 90		0,14	huile oil Öl	88594010
Joints homocinétiques C. V. Joints Homokinetic Gelenke				FIAT MRM 2 MOLYKOTE BR 2	voir - see - siehe DT-MC-04/0020	Graisse Grease Fett	88594024
Liquide de refroidissement (y compris celui du chauffage) Cooling system including heating system Kühlflüssigkeit einschli. Heizanlage					14	50% Parafin 11 50% eau - water - Wasser	88594015
Réservoir lave-glace Washer reservoir Scheibenwaschbehälter					2	Eau avec 50% de liquide détergent Water and 50% detergent liquid Wasser mit 50% Waschmittel FIAT DP 1	82176673
Réservoir à essence (y compris 8 litres environ de réserve) Fuel tank including about 8 litres reserve Kraftstoffbehälter (einschl. 8 Liter Reserve)					59	Essence Super (Nbre octanes 96 mn.) Premium petrol (96 octane rat. min.) Superkraftstoff (min. OZ 96)	



MONTECARLO (SCORPION ^{Int.} U.S.A.)

SAT

Groupe : ENTRETIENS
 MAINTENANCE Group
 Gruppe : WARTUNG

DONNEES TECHNIQUES
 TECHNICAL DATA
 TECHNISCHE DATEN

Lubrifiants et graisses préconisés pour appoints et vidanges périodiques
 Lubricants to be used to top-up levels and for routine maintenance
 Zum Füllen und Nachfüllen zu verwendende Schmiermittel und Flüssigkeiten

n. DT - MC - 17/0010

15/1/76

2/2

GRAISSAGE DU MOTEUR

Pour le graissage du moteur nous préconisons le produit en liste dans la feuille 1/2.
 Toutefois, lors de conditions particulières de marché ou de température ambiante, nous conseillons d'employer un produit ayant des degrés de la classification SAE compris dans ceux indiqués dans le tableau.
 Marques préconisées: AGIP, ESSO et MOBIL.

ENGINE LUBRICATION

For the engine we recommend the oils specified on sheet 1/2.
 Anyhow for markets having special characteristics, or ambient temperature, we advise to use an oil featuring a SAE grade specified in the foregoing table.
 Recommended brands: AGIP, ESSO and MOBIL

MOTORSCHMIERUNG

Für die Motorschmierung empfehlen wir die auf Seite 1/2 angegebenen Produkte.
 Unter besonderen Marktverhältnissen oder klimatischen Bedingungen raten wir, ein Produkt zu verwenden, das den in der Tabelle angegebenen SAE-Klassen entspricht.
 Empfohlene Marken: AGIP - ESSO - MOBIL

DEGRES DE LA CLASSIFICATION SAE PRECONISES RECOMMENDED SAE GRADES EMPFOHLENE SAE-KLASSEN

N° SAE	-20	-10	0	10	20	30	40	50 °C
10W - 50	[Bar chart showing range from -20 to 50 °C]							
10W - 40	[Bar chart showing range from -20 to 40 °C]							
10W - 30	[Bar chart showing range from -20 to 30 °C]							
20W - 50	[Bar chart showing range from -10 to 50 °C]							
20W - 40	[Bar chart showing range from -10 to 40 °C]							
10W	[Bar chart showing range from -20 to -10 °C]							
20W	[Bar chart showing range from -10 to 10 °C]							
30	[Bar chart showing range from 10 to 30 °C]							
40	[Bar chart showing range from 20 to 40 °C]							
	-4	14	32	50	68	86	104	122 °F